

# Mediterráneo

CASTELLÓN, SABADO 1 NOVIEMBRE 1980 PRECIO 25 PESETAS



UN MUERTO Y UN HERIDO GRAVE

## DOS ATENTADOS MAS EN GUIPUZCOA

**Fue asesinado Juan de Dios Doval, miembro de la Ejecutiva de U. C. D.**

**El obrero Luis Miguel Aguirre fue herido en su lugar de trabajo**

SAN SEBASTIAN, 31. (Efe). — Dos atentados se han producido hoy en Guipúzcoa. En uno resultó muerto Juan de Dios Doval Mateo, miembro de la ejecutiva del Comité Provincial de UCD de Guipúzcoa y en otro resultó gravemente herido Luis Miguel Aguirre, vecino de Rentería.

### ASESINATO DE JUAN DE DIOS DOVAL

Sobre las nueve menos cinco de esta mañana, en el barrio Lorea, cerca de la cafetería del mismo nombre, cuando Juan de Dios Doval acababa de coger su automóvil, un «Simca 1200», para dirigirse a su trabajo, se acercaron dos individuos de unos 20 a 25 años, que efectuaron disparos prácticamente a bocajarro, hacia el interior del automóvil, que alcanzaron mortalmente al miembro de la ejecutiva de UCD.

Inmediatamente fue trasladado en una ambulancia de la DYA (Detente y Ayuda) a la residencia sanitaria Nuestra Señora de Aranzazu, donde ingresó cadáver.

En el lugar de los hechos la Policía recogió al menos dos casquillos 9 mm. «parabellum», marca «FN» y la víctima resultó alcanzada por cuatro impactos de bala.

Una vez cometido el atentado, los individuos se dieron a la fuga, a pie, según testigos presenciales hacia la avenida de Zarauz, para posteriormente utilizar un automóvil, «R 18», ma-

trícula SS-3155-M, que había sido robado a punta de pistola a los 8.30 de la mañana en el paseo de los Fueros de San Sebastián.

Según estos mismos testigos presenciales, los autores del asesinato, iban a cara descubierta y vestían zamaras verdes y pantalones vaqueros.

Al parecer estos mismos individuos fueron los que poco antes habían robado el coche, en el que posteriormente huyeron intimidando a su propietario con una pistola y a quien trasladaron a la policlínica guipuzcoana donde le dejaron encadenado a un árbol.

Poco después —pasadas las (Pasa a la siguiente)

CONSEJO DE MINISTROS

## PROYECTO DE LEY DE SANIDAD ANIMAL Y VEGETAL

### LA GUERRA EN EL GOLFO PERSICO



TEHERAN. — Un soldado iraní cubre a su compañero (a la derecha y parte inferior de la fotografía) en el ataque que el ejército iraní desarrolla contra las fuerzas iraquíes al oeste del país. De acuerdo con los últimos comunicados oficiales iraníes, los iraquíes han sufrido numerosas bajas como consecuencia de los ataques perpetrados en la zona fronteriza. — (Telefoto EFE-AP)

## LOS REYES DE ESPAÑA, EN INDONESIA

### FUERON RECIBIDOS POR EL PRESIDENTE SUHARTO

YAKARTA. — (Crónica de Javier Martínez Reverte, especial para MEDITERRANEO). — Poco después de las cinco de la tarde de ayer (hora local) los Reyes de España llegaron a Yakarta, capital de Indonesia, procedentes del Japón, tras visitar durante cuatro días en forma oficial la nación nipona. La llegada a Yakarta, donde se les esperaba con un gran despliegue y ceremonial, y una nutrida representación de autoridades del país, encabezada por el propio presidente Suharto y su esposa. Una súbita tormenta, con descarga eléctrica y un verdadero vendaval de agua, impidió que el recibimiento se celebrara como se había previsto, y hasta hubo de suspenderse, a causa de la lluvia, el paseo en coche descubierto que los Reyes españoles, junto al presidente de Indonesia y su esposa, iban a realizar en su entrada a la ciudad de Yakarta.

Desde el avión, protegidos por paraguas, los Reyes españoles entraron en los coches oficiales y se trasladaron a su residencia oficial en Yakarta, que será el propio palacio presidencial, Istana Merdeka. Para que los monarcas españoles pudieran descansar de largo viaje desde Tokio, no se celebró anoche ningún banquete oficial, y Juan Carlos y Sofía cenaron en privado.

Hoy, realmente, comenzará el viaje oficial con una ceremonia militar en la que Juan Carlos depositará una corona de flores en el cementerio de los Héroes. Luego, los Reyes se separarán, y mientras que Juan Carlos, vía aérea, se dirigirá hacia el Oeste de la isla de Java, para visitar la empresa «Nurtanio», donde se fabrica el «Aviocar» español, la Reina se dirigirá, tam-

bién en avión, hacia la Java Central, a la localidad de Jogjakarta, donde visitará un antiguo templo de la isla. En sus respectivos desplazamientos, las autoridades locales ofrecerán al Rey, en «Nurtanio», y a la Reina, en Jogjakarta, comidas oficiales, con ofrecimiento de regalos.

Después de comer, los Reyes regresarán a Yakarta y se reunirán en el palacio presidencial, donde acudirá a cumplimentarles el vicepresidente de la República de Indonesia. Por la noche, les será ofrecida una cena de honor en el palacio presidencial, que concluirá con sendos discursos de Suharto y Juan Carlos.

### Llamamiento de Garaicoechea

## Así «Euskadi se va a hundir económica, material y moralmente»

SAN SEBASTIAN, 31. (Efe). — «Euskadi se va a hundir económica, material y moralmente», se va a hundir en función de cual sea la reacción de nuestro pueblo», ha manifestado a la sazón Carlos Garaicoechea, presidente del Gobierno Vasco, tras los dos atentados perpetrados hoy en Guipúzcoa.

«Yo pido a nuestro pueblo —añadió— que sin abdicar un ápice de la lucha por nuestras libertades, el progreso de nuestra sociedad, no se consiga a través de sangre».

**PARA ATENDERLE MEJOR AHORA MAS CERCA DE VD. OFICINA DE INFORMACION Y VENTAS EN MOYANO, 7 TELF. 22 48 12 [INSTALACION PROVISIONAL]**



## MARTIN VILLA, EN BENICASIM



Anoche llegó a Benicásim, en viaje estrictamente familiar; el ministro de Administración Territorial, Rodolfo Martín Villa, que ayer presidió una serie de actos en Valencia.

El ministro, tras pernoctar en nuestra provincia, partirá esta misma mañana.

## NUEVO REGLAMENTO DE IMPUESTOS ESPECIALES

- 2.500 millones para la adquisición por el Estado de viviendas promovidas por terceros

A propuesta del presidente y por unanimidad el Consejo de Ministros, en reunión celebrada en el Palacio de la Moncloa bajo la presidencia de Adolfo Suárez, ha acordado que conste en acta el sentimiento del Gobierno por el asesinato del militante de UCD, Juan de Dios Doval Mateo, ocurrido en San Sebastián.

Entre los acuerdos adoptados por el Consejo cabe destacar el de remitir a las Cortes Generales el proyecto de Ley de Sanidad Animal y Vegetal, así como las normas de regulación de la campaña olivarera, en el capítulo correspondiente a Agricultura. Por otra parte, fueron aprobados el nuevo reglamento de impuestos especiales, la reorganización del Ministerio de Justicia y la adquisición por el Instituto Nacional de la Vivienda, con un gasto de hasta 2.500 millones, de viviendas promovidas por terceros. El ministro de Administración Territorial informó sobre el anteproyecto de Ley de Bases del Régimen Jurídico de la Administración Local.

(Información en pag. 10)

## Se espera la inmediata liberación de los rehenes norteamericanos

(Ultima pág.)

### CRONICA POLITICA

«Esto es un continuo día de difuntos» • Test de prueba para las jornadas del CESEDEN • Felipe González regresó de vacío

MADRID (Crónica política especial para MEDITERRANEO, por José Manuel Gironés). — La mañana de ayer —y a poco más o menos la hora de empezar el Consejo de Ministros— fue saludada por dos nuevos crímenes de ETA en Guipúzcoa. En Rentería, resultaba gravísimo el trabajador Enrique Aguirre y en San Sebastián caía muerto Juan de Dios Doval de Mateo, miembro del Comité Provincial de Unión de Centro Democrático y número dos en la candidatura centr-

ta al Parlamento autónomo vasco.

Era a esa hora, también cuando estaba siendo enterrado el señor Fernández Azpiroz, relaciones públicas de la «Telefónica» en San Sebastián asesinado a poco de las protestas públicamente expresadas por los trabajadores de la compañía en aquella ciudad por el previo asesinato del delegado de la misma. Es decir, muerte sobre muerte, en una cadena de ira irresistible. El telegrama de Arbeloa (presidente del Parlamento Foral Navarro) a las gentes de UCD en Guipúzcoa y Navarra es bien expresivo: «Me veo obligado a decir basta. A decirlo bien alto. Basta de funerales y de flores. Esto es un continuo día de difuntos».

- De nuevo la ambigüedad

Arbeloa dice que eso sucede «por culpa de unos y de otros». Y sólo cabe traducir esa ambigüedad con rigor sabiendo que «unos» son los que disparan directamente y «otros» los que les alientan, defienden y respaldan. Porque «unos» y «otros» no son los matadores y las víctimas. Las culpas no se reparten con falsa equidad entre quienes asesinan y los que reciben los tiros. Las culpas están todas en un solo lado. En el lado de la muerte. ¿Y por qué los matan? Cabe preguntarse. Los matan, obviam-

(Pasa a la siguiente)

## TODOS LOS SANTOS



¡Qué solos se quedan los muertos!. Pero no. En la vida cristiana no existe la muerte sino como tránsito hacia una eternidad sobrenatural. Dicen que todo muere un poco cada día. Pero no. También renace en cada amanecer una nueva esperanza y el recuerdo, la memoria que perdura y que hace historia. Todos los Santos, Día de las Animas... Evocación de Jorge Manrique, nostalgias románticas de Gustavo Adolfo, de Zorrilla... ¡Qué fue de tanto galán! Nuestras vidas son los ríos... Y con el recuerdo de los que fueron, de los que pasaron por donde pasamos, el testimonio de las Flores. Flores que se marchitan pero que llevan en sí el mensaje inmarcesible de un adiós que es también esperanza de volver a vivir. Flores que ayer, hoy, mañana, convierten el campo en el jardín más perfumado por la memoria sin olvido. — (Foto HEREDIO)

### ULTIMA HORA

## OTRO ASESINATO EN GUIPUZCOA

- La víctima, el abogado Pérez López, fue sacado anoche a punta de pistola de su casa.

(Pág. 2)

### en este número

#### FIRMA CONVENIO CON UNED

En la sede central de la UNED, en Madrid, se firmó el convenio con el Patronato de Castellón. Hasta el momento van matriculados 300 alumnos.

Pág. 3

#### PREMIOS DIA DEL MAR

En la Casa de Cultura fueron entregados los premios del Día del Mar.

Pág. 5

#### INCENDIO FORESTAL

Un incendio forestal se declaró en el término municipal de Salsadella. Hasta el momento ardió unas 30 hectáreas, de escaso valor, ya que casi todo es matorral, algarrobos y leñas bajas.

Pág. 7

#### PROVINCIA

La actualidad en la provincia a través de crónicas e informaciones de Villarreal, Benicásim y Villafraanca del Cid.

Pág. 7



INFORMACION GENERAL

ULTIMA HORA

Otro asesinato en Guipúzcoa

La víctima, el abogado Pérez López, fue sacado anoche a punta de pistola de su casa

SAN SEBASTIAN, 31. (Efe). — Fuerzas policíacas rastrean la zona de la carretera Hernani-Goizueta en busca del cadáver de una persona que, según una llamada telefónica anónima recibida en un diario donostiarra se encuentra por aquel lugar.

que se daba cuenta que en la carretera de Hernani a Goizueta se encontraba un cadáver. Fuentes policíacas han manifestado a «Efe» que al abogado José María Pérez no se le conoce filiación política alguna.

lugar donde apareció el cadáver, en la zona de Ereñozu, un casquillo y una bala sin disparar de 9 milímetros parabellum, marca «SF».

APARECE UN CADAVER

El cadáver de una persona, cuya identidad no ha sido facilitada, ha aparecido en el barrio de Ereñozu de Hernani, sobre las once y media de la noche de hoy.

POSIBLE IDENTIDAD

El cadáver que la Policía busca en la carretera de Hernani-Goizueta podría ser el del abogado donostiarra José María Pérez López, según han dicho a «Efe» fuentes policíacas.

Sobre las siete de la tarde penetraron en el domicilio de este abogado, en la calle Juan José Prado, 9, quinto, A, dos individuos con el fin de mantener una entrevista con él, ya que según le dijeron a la madre del abogado que les abrió la puerta, estaban citados para esa hora.

Inmediatamente entraron en la casa los dos individuos, sacaron una pistola y dijeron que aquello era un secuestro.

Seguidamente se llevaron al abogado José María Pérez López, conminando a la madre a que no diera parte del hecho hasta pasadas las diez de la noche y arrancando el teléfono antes de irse de la vivienda.

Poco después de las diez, la madre llamó a la comisaría para dar cuenta de lo acontecido y unos minutos más tarde se recibió también la llamada en un diario donostiarra en la

SE TRATA DEL CADAVER DEL ABOGADO SECUESTRADO

El cadáver encontrado en la zona de Ereñozu, término municipal de Hernani, sobre las once y media de la noche, ha sido identificado como el abogado José María Pérez López.

Con ello se confirma la llamada anónima a un diario donostiarra en la que se decía que el cadáver de una persona se encontraba en la carretera Hernani-Goizueta.

La Policía también ha rescatado a Pedro María Azpiroz Azcue propietario de un automóvil «R-5» que le fue robado a punta de pistola a las cinco de la tarde en la capital donostiarra.

Los autores del robo del vehículo trasladaron al señor Pedro María Azpiroz a la zona de Txoritokieta donde le dejaron encadenado a un árbol, siendo rescatado por la Policía pasadas las once y media de la noche.

UN IMPACTO DE BALA EN LA CABEZA

Un impacto de bala en la cabeza presentaba el cadáver del abogado donostiarra José María Pérez López, la bala le produjo una herida con entrada por la parte superior de la cabeza y salida bajo la mandíbula en la parte derecha. La policía ha recogido en el

SUAREZ RECIBE AL CARDENAL DADAGLIO

MADRID, 31 (Efe). — El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, ha recibido a las seis y media de esta tarde en el palacio de la Moncloa a monseñor Luigi Dadaglio, hasta ahora nuncio de Su Santidad en España.

Monseñor Dadaglio acudió a cumplimentarle con motivo de su despedida de España.

DOS ATENTADOS MAS EN GUIPUZCOA

(Viene de la anterior)

9.30— el propietario fue liberado por la Policía y pasó a prestar declaración.

Según noticias de última hora, recogidas por «Efe», sobre las siete de esta tarde, fue encontrado, por funcionarios de la Policía de esta ciudad, el coche utilizado para el atentado.

El coche fue hallado en la calle donostiarra de Prim, y se encontraba sin ningún deterioro y en perfecto estado.

vinculaciones políticas de ningún tipo, y según han informado a «Efe» sus compañeros, aparte de su trabajo, «la única que parecía interesarle era la pesca». En el lugar del atentado, según fuentes de la Guardia Civil, se han encontrado siete casquillos 9 mm., «parabellum» marca «SF».

DATOS BIOGRAFICOS

El señor Juan de Dios Doval Mateos, dirigente de UCD del País Vasco, era, prácticamente, el sustituto de Jaime Mayor Oreja en el Parlamento vasco.

En la reunión que la ejecutiva de UCD de Guipúzcoa había celebrado ayer, por la tarde, el tema de la sustitución de Jaime Mayor Oreja en el Parlamento vasco quedó prácticamente decidido y, a pesar de que hubo reservas a la hora de dar la referencia de la reunión sobre el tema «Efe» pudo confirmar esta mañana que efectivamente, era Juan de Dios Doval Mateos, el sustituto.

Juan de Dios Doval Mateos era miembro de la ejecutiva de UCD de Guipúzcoa y de la ejecutiva centrada del País Vasco, además de ser profesor agregado, con carácter interino, de Derecho Procesal, en la Facultad de Derecho de San Sebastián.

El dirigente centrista había nacido en Madrid hace 37 años, estaba casado tenía dos hijos y, además de su actividad política y docente era gestor administrativo colegiado en la provincia de Guipúzcoa.

Doval Mateos vivió en San Sebastián casi toda la vida ya que su padre es notario en esta capital.

ETA (P-M) SE RESPONSABILIZA DEL ATENTADO

ETA político militar se ha responsabilizado, según un comunicado enviado a diversos medios informativos del País Vasco, de la muerte en atentado del

miembro de la ejecutiva regional de UCD, Juan de Dios Doval.

CONVOCAN MANIFESTACION PRO PAZ

SAN SEBASTIAN, 31. (Efe). — Los partidos Nacionalista Vasco, Socialista, U.C.D., y P.C.E.-E.P.K. han convocado una manifestación para pasado mañana, domingo, bajo el lema «Contra el terrorismo y por la paz», al tiempo que han condenado unánimemente los últimos atentados en el País Vasco.

Los partidos citados, que han adoptado el compromiso de reunirse en el curso de la semana siguiente para profundizar en los medios de respuesta a nivel nacional de Euzkadi, se han declarado «conscientes de la necesidad de que el pueblo vasco, en su conjunto, no tolere por más tiempo la dinámica violenta que está sufriendo en el miedo y en la desesperanza, a la par que amenazando la posibilidad misma de la convivencia pacífica en Euzkadi».

PESAME DE SUAREZ

El asesinato del señor Doval Mateos, ha producido los naturales sentimientos de repudio y dolor.

Uno de los primeros telegramas en hacerse públicos ha sido el del presidente Suárez a la viuda del señor Doval.

El texto del telegrama del presidente Suárez es el siguiente: «Ante trágica noticia del fallecimiento de su marido, Juan de Dios Doval, que en paz descanse, en vil atentado, ruego acepte el testimonio de mi inmenso dolor y quiero expresar mi solidaridad más sincera. Con el mayor afecto. Adolfo Suárez».

Asimismo, el presidente del Gobierno ha enviado telegramas al gobernador general en el País Vasco, Marcelino Oreja, y al presidente de la UCD vasca, Jaime Mayor Oreja.

CRONICA POLITICA

(Viene de la anterior)

mente por cuanto significan. Porque los representantes de los partidos políticos democráticos son el más claro símbolo de un sistema de convivencia en el que no puede prevalecer el ETA-fascismo. Porque la salvaje imposición de una banda no puede imponerse sobre la voluntad general si no se destruye primero a quienes más claramente le representan que son los hombres destacados de los partidos democráticos. Esa razón de las balas va ahora contra UCD como irá después contra el PNV o como ha ido ya antes con AP y el PSOE. Por eso los matan.

Las víctimas no se pueden olvidar

Las culpas de unos y otros de que habla el telegrama de Arbeloa son las culpas de los criminales y de quienes los justifican, los ayudan o se preocupan constantemente de atenuar sus responsabilidades. A tal efecto cabe reflexionar sobre los remilgos expresados por algunos grupos políticos ante la ley de suspensión de derechos individuales en la prevención del terrorismo que debería pasar ahora por el Senado a máxima velocidad para que se aplique intensamente. Los votos de Fernando Sagasta y de Juan María Bandrés contra esa ley fueron, a sensu contrario, votos a favor de la impunidad en que pervive el terrorismo. Las frases de Bandrés y la réplica de Alzaga toman en la actualidad de los nuevos crímenes: una dimensión patética: para entender esta ley —dijo Bandrés— hay que ser preso, abogado defensor y policía. Votaré en contra. Votaré en contra. Se ha olvidado el señor Bandrés de las víctimas —dijo Alzaga— y hay cosas que no se pueden olvidar.

No se ha hecho esperar la ocasión para que las sabias conclusiones a que llegaron periodistas y militares en las jornadas sobre terrorismo y medios de comunicación social tuvieran un test de prueba. La culpabilidad de los criminales no puede salir a las víctimas en la transcripción de estos sucesos. La ecuanimidad

no pasa por repartir las culpas. Ni por echar cortinas de humo o silencio. La prensa es beligerante en la defensa de la sociedad. Y es beligerante contra el terrorismo y sus auxilios porque quiere. En ejercicio de su libertad y de su responsabilidad social.

Las víctimas no se pueden olvidar

Los votos de Fernando Sagasta y de Juan María Bandrés contra esa ley fueron, a sensu contrario, votos a favor de la impunidad en que pervive el terrorismo. Las frases de Bandrés y la réplica de Alzaga toman en la actualidad de los nuevos crímenes: una dimensión patética: para entender esta ley —dijo Bandrés— hay que ser preso, abogado defensor y policía. Votaré en contra. Votaré en contra. Se ha olvidado el señor Bandrés de las víctimas —dijo Alzaga— y hay cosas que no se pueden olvidar.

FUNERARIAS REUNIDAS PASCUAL Y ALBALADEJO, S.L. TURNO PERMANENTE PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD Caballeros, 22—Tel. 22 47 69 CASTELLON

FUNERARIA Virgen del Liden PLAZA CLAVE, 17-B Tel. 210142 CASTELLON

Ha fallecido en nuestra ciudad D. Alberto Gascón Porcar (AGENTE COMERCIAL) Domicilio: Avda. Verge del Lledó, 9

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Doña MARIA PASCUAL CASTELL QUE FALLECIO EL DIA DE AYER, A LOS 84 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P. Sus apenados: Esposo, don Juan Roig Ibañez; hija, doña María; hijos políticos, don Ismael Valverde y doña Vicetna Forcada; hermanos, don Tomás, doña Pilar y doña Consuelo; hermanca política, doña Carmen González; nietos, María Lidón, María Rosa, María José y Andrés, sobrinos, primos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan que tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar MAÑANA DOMINGO, a las DIEZ Y MEDIA de la mañana, en la Concatedral de Santa María, por lo que quedarán eternamente reconocidos; Domicilio particular de la finada: Plaza Cardona Vives núm. 8-3, Castellón, 1 de noviembre de 1980 (No se invita particularmente) Funeraria FUREPA, S.L. Calle Caballeros, 22-Castellón

Así «Euskadi se va a hundir económica, material y moralmente» (Viene de la anterior) nuestro pueblo no puede permanecer en posiciones tibias o impositivas, ni mucho menos en actitudes exculpatorias de hechos como los que se vienen produciendo día a día entre nosotros, y yo en esta fecha en la que una vez más la tragedia del asesinato se cierra sobre nosotros. Como lehendakari de Euzkadi, me siento en el deber, en primer lugar, de expresar en nombre propio, en nombre de mi gobierno y creo que en nombre de todo el pueblo vasco, mi dolor y mi solidaridad con los familiares y con los compañeros de Juan de Dios Doval y de todos los que la muerte, la violencia, el asesinato ha llevado por delante. «Me siento muy especialmente obligado —señaló— también a pedir a nuestro pueblo que juzgue estos actos con toda la severidad con que hay que juzgarlos, que vea la perversidad que encierra la muerte, la coacción, el asesinato, que vea las secuelas de dolor y sufrimiento de cerca en los familiares, en los hijos, en los padres que han perdido un ser querido». «Sólo entonces —dijo— se valora en todo su horror lo que es la violencia y la muerte. Que juzgue los efectos y las secuelas que este estado de cosas está produciendo en nuestro pueblo, la ruina moral que puede significar para Euzkadi Herria que sectores de nuestra sociedad permanezcan impositivos, pierdan la sensibilidad ante lo que significa, insisto, el horror de la muerte». «Que considere, repito, que esa crisis y esa secuela está siendo impulsada, está siendo fomentada de una manera trascendental por este ejercicio de la violencia, que un sector, en absoluto representativo de nuestro pueblo, ejerce y ejerce además con pretensiones mesiánicas de salvación de Euzkadi He- pues sería importante un acuerdo general de los partidos parlamentarios, que evitase estancamientos inútiles en el proceso. APERTURA DEL III CONGRESO ESTATAL DE BOMBEROS El ministro de Administración Territorial, Rodolfo Martín Villa, ha presidido esta noche el acto de apertura oficial del III Congreso Intersindical de Bomberos, que se celebra en esta ciudad desde hoy hasta el próximo domingo. El señor Martín Villa se dirigió desde la presidencia brevemente a los aproximadamente 500 bomberos procedentes de toda España, que se encontraban reunidos en las instalaciones de la Feria Internacional de Muestras, para declarar inauguradas las sesiones de trabajo, que se habían iniciado en la mañana de hoy. El programa de actos de este Congreso Estatal de Bomberos dio comienzo esta mañana con un homenaje a los bomberos muertos en acto de servicio. Posteriormente, a las cinco de la tarde dieron comienzo las reuniones de trabajo, para inaugurar oficialmente la reunión horas después el ministro Martín Villa.

Mediterráneo AÑO XLIII N.º 13.131 Edita: M. C. S. E. Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29 Teléfonos 22 00 56 y 22 00 60 Director: JOSE MARIA MARCELO SERRANO Redactor-Jefe: FRANCISCO PASCUAL MAS Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN Depósito Legal CS-8-1953



NUESTRA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Sábado, 1 de noviembre

El Sol, en Castellón, sale a las 7:30 y se pone a las 17:57. Luna nueva el día 7.

SANTOS DEL DIA

La Fiesta de todos los Santos: — Ss. Juan, ob.; Benigno, Diego pbs.; Cesáreo, Dado, Pedro del Barco de Avila, Ciria y Juliana, mrs.; Austromonio, Vigor, Lindino, obs.; Severino, m.; Maturino, Rainiero, Hermenegildo, ofrs.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Victorino, ob.; Eustoquio, vg.; Justo, Carterio, Estiraco, Tobías, Eudoxio, Agapito, Pegasio, Afonio, Elpidóforo, Anempodisto, Hermetes, Papias, Tobías, Acindino, Publio, Víctor, mrs.; Teódoto, Jorge, obs.; Ambrosio, abad; Marcialo, of.

FARMACIAS DE GUARDIA

NOVIEMBRE 1

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

REBULLIDA, Enmedio, 16; MONTAÑES, Obispo Salinas, 30-A (Edificio Gollat); BALTANAS, Ronda Mijas, 85.

DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

BALTANAS, Ronda Mijas, 85. TURNO DE REFUERZO 5 TARDE A 10 NOCHE MARTINEZ, Bartolomé Reus, 50. GILBERT, Avda. Tombatosals, 48.

ARAGONES, Cataluña, 33. (Junta Clínica Dr. Palomo). EN EL GRAO CONDE, Canalejas, 95.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

2 8 6

MADERAS, CEMENTE, S.L. Ctra. Onda, 101 - Tel. 52 08 00 VILLARREAL N. VARRA, 1 - Tel. 21 59 45

FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Tel. 2168 25 Traslados España y Extranjera C/ Alfoza, 111 CASTELLON DE LA PLANA

HORARIO DE TRENES

Table with columns for train routes (Hacia Valencia, Hacia Barcelona) and departure/arrival times for various services like 'Unidad rápida', 'Unidad eléctrica', etc.

FUNERARIA «LA MAGDALENA» Teléf. 22 01 97

TELEFONOS PARA CASOS DE URGENCIA

Table listing emergency phone numbers for services like POLICIA, GUARDIA CIVIL, HOSPITAL, SER. MEDICO URGENCIAS, etc.

PARADAS DE TAXIS

Table listing taxi stops and phone numbers for locations like AVDA. REY D. JAIME, PLAZA SANTA CLARA, etc.

SERVICIO NOCTURNO DE GUARDIA ... 21 38 14

PARLAMENTO MUNICIPAL

Animado debate sobre el Pinar

El catalán y valenciano enfrentó a EIC y CD

Dos temas especialmente polémicos dieron origen a numerosas intervenciones en el curso de los debates abiertos en la sesión plenaria del Ayuntamiento de Castellón. Los grupos políticos que integran la Corporación sostuvieron puntos de vista diferentes...

En el caso de la parcela del Pinar ocupada por las instalaciones del Club de Golf, el dictamen de la Comisión de Hacienda —que fue aprobado por mayoría, con el voto en contra de los concejales de UCD y CD— proponía declarar extinguidos todos los derechos que pudieran existir sobre dicha zona. El dictamen, muy elaborado, recuerda los sucesivos pasos que se han dado hasta llegar a la situación actual en que, extinguido el derecho de cesión en precario a favor de Urcosa, que no recurrió contra el acuerdo municipal en este sentido...

En una nueva intervención Vicente Petit explicó que su grupo no podía asumir las condiciones del pacto entre la Alcaldía y Urcosa, exponiendo reparos en cuanto a la forma, fondo y riesgo; sobre todo, dijo, porque en el documento se exige a Urcosa de cualquier responsabilidad frente a terceros, asumiéndolas el Ayuntamiento en el caso de que existan.

En contra de la proposición de José María Escuin se manifestaron José Luis Villamarín, Josefina López y José Mata. Vicente Petit anunció la abstención de su grupo. Hecho la votación, la enmienda fue rechazada con 16 votos en contra, uno a favor y nueve abstenciones.

Después, el pleno entró ya en el debate del Dictamen, en el que intervinieron todos los grupos, pero básicamente se enfrentaron las posturas de UCD y PSOE.

Vicente Petit, portavoz centrista, tuvo una primera intervención en la que recordó que el anterior acuerdo municipal sobre el tema ha sido recurrido por vía contencioso administrativa por el Club de Golf y pidió que el presidente de la Comisión de Hacienda informara al Pleno si existía constancia de la expresa avenencia de Urcosa y, en todo caso, a cambio de tipo de acuerdo.

José Luis Villamarín, por parte socialista, afirmó que el acuerdo propuesto tiene como consecuencia la libertad de uso sobre el Pinar, algo muy querido por todo Castellón. Añadió que si Urcosa no recurrió contra el anterior acuerdo, significa que no se opone al mismo. Reconoció la existencia de un pacto de tipo urbanístico con Urcosa, cuyas especificaciones, dijo, serán sometidas a la ratificación del Pleno en su momento. Y puso de relieve que la tramitación del expediente ha sido impecable. Vicente Petit volvió a tomar la palabra para preguntar de nuevo si sólo había pactos de tipo urbanístico, señalando que al grupo de UCD le gustaría que fuera el Ayuntamiento Pleno —no sólo una parte— el que tuviera conocimiento de las condiciones en que se ha logrado la avenencia entre Urcosa y la alcaldía. Pidió que el tema quedara sobre la mesa hasta aclarar el extremo apuntado, José Luis Villamarín, por su parte,

Valenciano-Catalán

El otro debate, sobre la propuesta presentada por el teniente de alcalde Vicente Pitarch para que el Ayuntamiento rechazara las normas ortográficas para enseñanza del valenciano de la Academia de Cultura Valenciana, que han sido aceptadas por la Comisión Mixta Gobierno-Consell, fue sobre todo un bisabís entre el autor de la moción y el concejal José María Escuin.

El representante de Coalición Democrática empezó diciendo que la moción de Esquerra In-

dependent de Castelló no tenía nada que ver con la actividad municipal. Más adelante rechazó la afirmación —contenida en la moción— de que la lengua hablada en la región valenciana es el catalán, afirmando la existencia de la lengua valenciana con citas y referencias históricas, para terminar diciendo que estamos ante un ataque manipulado a la lengua valenciana y a la personalidad y patriotismo del Reino de Valencia, y pidió al autor de la moción que la retirara.

Vicent Pitarch, que habló después, calificó de increíble el parlamento del señor Escuin. Puso de relieve su convicción de que esta clase de temas sí que se tienen que tratar por el Ayuntamiento, y rechazó todos los argumentos históricos expuestos por el concejal de CD. En otro momento de su intervención, Vicente Pitarch, que habló en catalán, criticó duramente las anteriores palabras, indicando que es una barbaridad que los políticos se metan en temas de filología, como ha sucedido en la Comisión Mixta Gobierno-Consell. Dijo también que resultaba insultante decir, como había hecho Escuin, que las normas ortográficas aprobadas en Castellón en 1932, basadas en las de Pompeu Fabra, son una trampa. Tras reafirmar que la lengua del País Valenciano es el catalán, Vicente Pitarch concluyó señalando que el concejal que votara contra la moción sería calificado de «botiflers».

Se registraron otras intervenciones, como las de Vicente Petit, que opinó que el Ayuntamiento no era competente para tratar el tema, pero que su grupo estaba orgulloso de que en 1932 hubiera sido Castellón el lugar en el que se llegó a un acuerdo sobre tema tan delicado; José Luis Villamarín, señalando que desde un punto de vista político la postura lógica era la de abstención, aunque con libertad de voto; Miguel Bellido, que también dijo que el Ayuntamiento no era lugar apropiado para tratar el tema, que sin embargo podría defender en cualquier otro foro; y Josefina López Sanmartín, afirmando que el País Valenciano habla en catalán y que no pueden consentirse «guerrillas» como la del idioma y la bandera.

Por último se llevó a cabo la votación. Se manifestaron a favor de la moción Pitarch (EIC), López (PCPV), Marqués (PSOE), Vicent (PSOE), Beltrán (PSOE), Mata (EIC) y Martí (PCPV), es decir, siete votos. En contra votó únicamente Escuin (CD). El resto, todo el grupo de UCD y la mayor parte de los concejales socialistas, incluido el alcalde, se abstuvieron por las razones apuntadas. En consecuencia, fue rechazada la moción.

JUAN ENRIQUE MAS

Firmado el convenio del centro de la UNED

Se han matriculado 300 alumnos

Se firmó ayer en la sede central de la UNED, en Madrid, el convenio entre la citada Universidad Nacional de Educación a Distancia y el Patronato del centro asociado de esta provincia para la creación del mismo.

Con tal motivo se desplazó a Madrid una amplia representación del Patronato, presidida por el titular de la entidad, Bautista Corceller, e integrada por representantes del Ayuntamiento de Almazora, Diputación Provincial, Ayuntamientos de Burriana, Vall de Uxó, Nules, Moncófar, Chilches y Surera, la Federación de Asociaciones de Padres de Alumnos de la provincia, y el secretario del Patronato, Jesús Romero, quienes suscribieron el documento de creación del centro asociado de la UNED de nuestra provincia, junto con el rector de la Universidad a Distancia.

De acuerdo con las estipulaciones del convenio, las entidades que integran el patronato del centro asociado de la UNED, asumen el compromiso de sufragar todos los gastos que origine la creación y funcionamiento de éste, es decir, personal, edificio, instalaciones y material, desplazamientos de profesores-tutores u otro personal para asistir a las reuniones organizadas por la Universidad y desplazamiento de profesores de la sede central de la Universidad a Distancia para participar en seminarios y convenciones dentro del centro asociado. En este sentido el Patronato asume el papel de entidad con responsabilidad plena frente al Ministerio de Universidades e Investigación. Para llevar a cabo el cometido indicado, el convenio determina que las entidades firmantes se obligan a incluir anualmente en sus presupuestos ordinarios las partidas necesarias para asumir la totalidad de gastos que origine el funcionamiento del centro, mientras que la Universidad Nacional de Educación a Distancia concederá la ayuda económica prevista en la legislación vigente.

Es interesante señalar que otra de las estipulaciones del convenio precisa que el centro no podrá recibir cantidad alguna de los alumnos matriculados en las enseñanzas reguladas, ni imponer ningún tipo de actividades complementarias por las que hubiera que hacer algún desembolso. El centro se compromete, además, a admitir a todos los alumnos que cursen las carreras y estudios tutorizados en el mismo y que residan en el ámbito territorial de la provincia. Cuando la Universidad lo pida y se cuente con medios suficientes, también tiene que admitir alumnos de otras zonas. En el orden académico y docente el centro asociado de esta provincia ha quedado plenamente incorporado a la UNED. El régimen interior depende, sin embargo, del Patronato que tiene que redactar un reglamento de este tipo durante el curso actual, primero de funcionamiento.

Estipula también el convenio que el nombramiento de director del centro asociado corresponde al rector de la UNED, a propuesta del Patronato. Otra cláusula de indudable interés es la que obliga al centro a que los alumnos que inicien en el mismo los estudios universitarios puedan terminarlo en él, lo cual significa que en caso de denuncia del convenio y desaparición del centro, la extinción se producirá de forma gradual, dando ocasión a que los alumnos terminen las carreras que comenzaron.

Para el curso actual se han matriculado en este centro trescientos alumnos. El Patronato ha resuelto el concurso convocado para cubrir la plaza de rector, y ha propuesto al rector de la UNED el nombramiento para dicho cargo de Ismael Roca Melá, doctor en Filología clásica por la Universidad Complutense de Madrid.

Durante el presente curso académico, el centro, cuya sede ha quedado instalada en la Biblioteca Municipal de Villarreal, está autorizado a impartir los cursos siguientes: acceso a la Universidad para mayores de 25 años sin titulación académica, adaptación al segundo ciclo para Diplomados de EGB, adaptación al segundo ciclo de la Escuela Técnica de Ingenieros Industriales para los peritos e ingenieros técnicos industriales, Derecho, Filosofía y Ciencias de la Educación (plan antiguo, a extinguir), Ciencias de la Educación (plan nuevo, sólo primer curso), Ciencias Económicas, Ciencias Empresariales, Ingeniería Industrial (especialidad de electrónica).

CALLE VIVA FLORES PARA LOS DIFUNTOS



A pesar de los cambios que se producen en las modas y costumbres, Castellón, como el resto de España, mantiene vivas una serie de tradiciones, que gozan de vitalidad precisamente porque su fuerza arranca de la profunda raíz de los sentimientos populares. Entre éstas, y en Todos los Santos, el recuerdo a los difuntos materializado en las flores. Tanto las floristerías como los puestos de venta directa que instalan los agricultores están muy concurridos. Y eso que los precios, siempre por las nubes, no constituyen una invitación a comprar, precisamente. — (FOTO HEREDIO).

OLEOS DE MURGUI

en el Círculo Mercantil e Industrial Del 2 al 12 de noviembre



NUESTRA CIUDAD

TODOS LOS SANTOS

Primera lectura: Apocalipsis, VII; 2-4-9-14
Segunda lectura: Primera de San Juan, III; 1-13
Tercera lectura: San Mateo, V; 1-12a.

SALMO RESPONSORIAL: «ESTOS SON LOS QUE BUSCAN AL SEÑOR»

LA RECOMPENSA

La habrá, y tan cumplida que llenará todas las aspiraciones. El mismo Señor, después de enumerar a cuantos sufren pobreza, olvido y persecución, exclama: «Estad alegres y contentos, porque vuestra recompensa será grande en el cielo».

La Iglesia del cielo, que llegó ya a la meta, se asoma hoy a la tierra para alentar a la Iglesia peregrina. Nosotros, los que aún caminamos hacia el Padre, a veces dando tumbos, sentimos la intercesión de nuestros hermanos mayores, los Santos, que nos ayudan a proseguir el camino emprendido con decisión siempre renovada.

La recompensa es el Reino eterno de los cielos. Algunos han pretendido restringir el número de los moradores del cielo, viendo la dificultad que entraña la perseverancia en el bien y la observancia de los Mandamientos. Pero, si bien para los hombres abandonados a sus propias fuerzas es ciertamente imposible, para Dios nada hay imposible.

San Juan, el Evangelista Vidente, exclama en la primera lectura del día de hoy: «Después de una muchedumbre inmensa, que nadie podría contar, de toda nación, razas, pueblos y lenguas, de pie delante del Trono y del Cordero, vestidos con vestiduras blancas y con palmas en sus manos. Y gritaban con voz potente: «La salvación es de nuestro Dios, que está sentado en el trono, y del Cordero».

Toda esta inmensa multitud, de la que nosotros esperamos un día formar parte por la misericordia de Dios, vivieron en la gran tribulación y lavaron y blanquearon sus mantos en el sangre del Cordero».

«La gran tribulación! Una vez transcurrido el período de prueba atribulada, se nos manifestará el Señor, y cuando se manifestare, seremos semejantes a El, porque le veremos tal cual es. Todo el que tiene esta esperanza en El, se hace puro como puro es El».

EL PRIOR DE LLEDO

ACTUALIDAD LABORAL

José Corell, dirigente de CC.OO., en Castellón

Con objeto de tomar parte en una serie de asambleas y reuniones de trabajo en industrias del sector químico de la provincia, estuvo en Castellón José Corell, miembro del Secretariado Confederado de Comisiones Obreras y representante de la corriente socialista autogestionaria que se integró en dicho central procedente de USO.

«En efecto, CC. OO. ha entendido la importancia que tiene el abrirse a todos los trabajadores, y sobre todo a los ideológicos y prácticos si...»

«Estamos en un momento crucial del sindicalismo y es, pues, ocasión oportuna para hacer ese balance que se me solicita. Desde la corriente socialista autogestionaria de CC. OO., una de las cosas más importantes es que hemos descubierto la importancia que tiene un sindicalismo fuerte, para ser de verdad un instrumento de cara a resolver las reivindicaciones de los trabajadores y transformar la sociedad».

«Pues no. Luché por un partido, la Federación de Partidos Socialistas, que no llegó a cuajar. Mi perspectiva política está en ese ideal, pero sin tener un determinado carnet».

«¿Tiene usted carnet de algún partido político?»

«No tengo ninguna posición anti-partido, porque entiendo que los partidos políticos son necesarios, pero me parece que la autonomía dentro del sindicato es fundamental para hacer de este un instrumento que de verdad esté al servicio de los trabajadores».

HOY, FIESTA DE PRECEPTO

El Obispado de Segorbe-Castellón nos remite la siguiente nota: Aunque el Gobierno ha declarado día laboral el día 1.º de noviembre, consideramos la Festividad de Todos los Santos como fiesta de precepto.

Quien se vea precisado de cumplir su obligación de trabajar, que lo haga. Es una excepción exigida por las circunstancias.

Prociérese asistir a los misas vespertinas del día anterior o del mismo día 1.º de noviembre.

La integración, que fundamentalmente fue de cuadros dirigentes y delegados, ha llegado a la base de trabajadores, que votan las candidaturas de CC. OO., en la que vamos nosotros. Objetivamente hemos tenido ocasión de comprobar como, la decisión que tomamos el ver que USO perdía todo su contenido de clase para convertirse en instrumento en manos de UCD, fue muy oportuna.

«En efecto, CC. OO. ha entendido la importancia que tiene el abrirse a todos los trabajadores, y sobre todo a los ideológicos y prácticos si...»

«Estamos en un momento crucial del sindicalismo y es, pues, ocasión oportuna para hacer ese balance que se me solicita. Desde la corriente socialista autogestionaria de CC. OO., una de las cosas más importantes es que hemos descubierto la importancia que tiene un sindicalismo fuerte, para ser de verdad un instrumento de cara a resolver las reivindicaciones de los trabajadores y transformar la sociedad».

«Pues no. Luché por un partido, la Federación de Partidos Socialistas, que no llegó a cuajar. Mi perspectiva política está en ese ideal, pero sin tener un determinado carnet».

«¿Tiene usted carnet de algún partido político?»

«No tengo ninguna posición anti-partido, porque entiendo que los partidos políticos son necesarios, pero me parece que la autonomía dentro del sindicato es fundamental para hacer de este un instrumento que de verdad esté al servicio de los trabajadores».

Comunicado de Comisiones Obreras

CC. OO. nos remite la siguiente nota informativa, de especial interés para los trabajadores en empresas de bingo:

La Delegación de Trabajo ha remitido el texto del nuevo convenio provincial al IMAC y al BOP para su publicación.

La Dirección General de Trabajo ha desestimado el recurso interpuesto por la parte empresarial contra el laudo de obligación cumplimiento dictado por la Delegación Provincial de Trabajo.

Para cualquier información sobre el nuevo convenio, diríjase a los locales de CC. OO., sitos en la calle Jacinto Benavente, número 23.

Comunicado de USO

Con la firma de Enrique Ségarra, la Unión Sindical Obrera nos remite el siguiente comunicado:

«Con motivo de las elecciones sindicales, la Unión Sindical Obrera de Castellón manifiesta que está abierta a todos los trabajadores y respeta escrupulosamente sus opciones y opiniones políticas sus convicciones ideológicas y sus creencias religiosas».

Nosotros aceptamos el pluralismo existente entre los trabajadores y lo consideramos como un elemento enriquecedor y dinámico de la actividad laboral. Nuestra organización es, asimismo, unitaria. Creemos en la posibilidad de configurar una sola y gran central sindical, a partir de la unidad de acción entre las distintas concepciones sindicales, porque estamos seguros que éstas van a luchar para independizarse de sus partidos políticos, condición imprescindible para la unidad sindical.

También queremos hacer un llamamiento a todos los grupos independientes porque en USO encontraron esa independencia política que buscan y que en nuestra sede de la calle San Vicente, núm. 11, estamos siempre a su entera disposición para toda clase de información que necesiten de cara a las presentes elecciones sindicales.

COTIZACION DEL GANADO PORCINO

La Lonja de Valencia informa que en la sesión de ayer y dentro de la sección de ganado porcino, se registraron los siguientes precios: Cerdo selecto, 87 pesetas kilo vivo; cerdo normal, 84 pesetas kilo; cerdo graso, 81 pesetas kilo. El mercado se mostró fuerte.

Lechón selecto de 13 a 15 kilos, entre 1.900 y 2.000 pesetas unidad; lechón cruzado, de 1.750 a 1.850 pesetas, también por unidad de 13 a 15 kilos.

Noticias de U.G.T.

La UGT nos remite la siguiente nota informativa: 0-0-0

«En RENFE de Castellón, UGT dobló en votos a CC.OO. UGT obtuvo 87 votos frente a los 40 de CC.OO.»

La Federación Independiente del Campo se integra en USO

Con la firma de Enrique Ségarra, USO nos remite la siguiente nota informativa:

«La Federación Independiente del Campo de la provincia que engloba a trabajadores agrícolas por cuenta ajena (agropecuarios) y a trabajadores de la rama de la naranja, tanto de recolección como de manipulado y svasado, distribuidos por toda la provincia y con especial interés en las poblaciones de Villavieja, Vall de Uxó, La Llosa, Chilches, Artana, etc., se ha integrado en USO. Dicho colectivo importante de trabajadores ha venido a potenciar y a reforzar a la Unión Sindical Obrera en este sector laboral de cara a las elecciones, repitiéndose una vez más el fenómeno de integración de Sindicatos Independientes en USO, central sindical autónoma y pluralista por excelencia».

ULTIMO NUMERO DE "EL ALCALDE"

Acaba de aparecer, en su nueva época, el segundo número de la revista «El Alcalde», que se abre con un editorial titulado «Trabaja más y mejor», dirigido al Parlamento, al Gobierno, a las Corporaciones, funcionarios y ciudadanos.

El espacio «Foro» incluye dos interesantes artículos de José Luis Alvarez, ministro de Transportes y Comunicaciones, y Juan D'Anjou, secretario general del Instituto de Estudios de Administración Local, sobre «Transporte urbano» y «Competencia urbanística municipal», respectivamente.

La nueva Ley de Régimen Local es el tema central, que firma César de Navascués, de este número de «El Alcalde», en el que participan con sus opiniones Juan Manuel Roel Telada (UCD), Carlos Zaldívar (PCE), José Barriounevo (PSOE), Cristina Sobrino (PTE) y Antonio Carro Martínez (CD).

El reportaje de «La Provincia del mes» está dedicado a Burgos. Y el concejal responsable de la Gerencia de Urbanismo del Ayuntamiento de Madrid, Eduardo Mangado, es entrevistado en exclusiva por Alfredo Blanco Carro, en torno a su gestión y problemática actual.

«Crónicas», «Tráfico», «Funcionarios», «Diputaciones», «Legislación» y otras secciones, completan el interesante contenido del número.

TRIBUNA LIBRE

Las profundas razones del Sr. Calvo Sotelo

El pasado martes por la noche, vimos en la TVE al vicepresidente segundo para Asuntos Económicos, Leopoldo Calvo Sotelo desvelar implícitamente las más claras intenciones derechistas del Gobierno de los barones ucedeos.

Fundamentalmente, la UGT, rechazamos dos de sus afirmaciones:

«Habló de contención de los salarios. Es una total y absoluta contradicción estar diciendo que «todos» los españoles debemos apretarnos el cinturón y hablar únicamente de la contención de las rentas salariales».

«Esto, don Leopoldo, significa que el cinturón «solamente» se les va a apretar a los de siempre, a aquellos que viven y dependen de su trabajo, de su nómina».

«Significa que la crisis, la importada (energía) y la estructural (reconversión de nuestro sistema productivo) se quiere solucionar a costa de los trabajadores».

«Con el aumento del paro. Con el empobrecimiento real de los trabajadores con puesto de trabajo».

«Todo esto para recuperar el excedente empresarial, y sin recibir nada a cambio, pues el salario no monetario (de servicios) tampoco va a aumentar».

«Si hay crisis, y esto es real, debe repercutir sobre todos y no en la misma forma: que pague más quien más posee. Es decir, hay que utilizar la política fiscal para redistribuir los sacrificios que la superación de la crisis comporta».

«Si ha de haber contención salarial exigimos que la contención sea de rentas, es decir de beneficios también. Que se obligue a la reinversión de los beneficios en los sectores intensivos en trabajo (compatibles con un cierto nivel tecnológico, de forma que sean competitivos). Que los Comités de Empresa y las Centrales Sindicales de clase controlen el proceso. En definitiva, que se instituya el control social de todo el proceso por las Centrales Sindicales de clase».

«Que el sector público, la Administración, debe ser el pilar básico que nos permita el take-off rotondario, pero esto comporta que la partida de inversión en el gasto público no pueda ser del trece por ciento, sino bastante más y esto, probablemente, nos llevará a aumentar el gasto público, intención totalmente contraria a la de los barones».

«Su única preocupación, dudamos que a Don Leopoldo le quite el sueño el paro, es la inflación. Seguirán con la política».

IGANACIO LOPEZ (Secretario de Formación de UGT)

Esta sección de «Tribuna Libre» es una parcela de nuestro diario en la que se trata de recoger todas aquellas opiniones e inquietudes de cualquier tipo, siempre que las mismas sean expuestas dentro de una línea de respeto a las personas y no infrinjan ningún precepto jurídico vigente. En esta postura abierta a todas las opiniones, MEDITERRANEO no hace necesariamente suyas las ideas vertidas en los artículos firmados. Estos artículos deberán tener como máximo dos folios escritos a máquina, a dos espacios y por una sola cara. Los que rebasen esta extensión, por necesidades de espacio, tendrán que ser reducidos por sus autores, en el caso de que tengan verdadero interés en su publicación.

CULTOS-CULTOS-CULTOS

Hoy, día festivo, el horario de misas, en las parroquias de nuestra ciudad, es el siguiente: SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9, 11, 12 y 13 horas. Por la tarde, a las 7 horas.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 8, 10, 11 y 12 de la mañana. Por la tarde, a las 6.

SAN PEDRO. — Hoy, misas a las 10 y 12 de la mañana. Por la tarde, a las 6. En el Serradal, misa a las 11 de la mañana.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 8, 10, 11 y 12 de la mañana. Por la tarde, a las 6:30.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana. Por la tarde, a las 6:30, 7:30 y 8:15.

SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana. Por la tarde, a las 6:30.

NTRA. SRA. DEL CARMEN. Hoy, misas a las 7:30, 9:30, 11:30 y 12:30 de la mañana y 6 tarde.

SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 10 y 12 de la mañana y 7 de la tarde.

SANTA TOMAS DE VILLANUEVA. — Hoy, misas a las 9:30 y 11:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7.

Benadresa (Venta Guillamón), 4:45 tarde.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misas a las 9:30 y 12 de la mañana. En la CAPILLA DEL CEMENTERIO, a las 10 de la mañana.

SANTA JOAQUINA DE VEDRANA. — Hoy, misas a las 9:30 y 12:30 de la mañana.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 9:30 y 11:30 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misas a las 9, 10, 11:30, 1 horas. Tarde, misa a las 6.

NTRA. SRA. DE LOS ANGELES. — Hoy, misa a las 11 de la mañana.

SAN MIGUEL. — Hoy, misas a las 10, 10:30 y 12:30 de la mañana.

HOGAR ANCIANOS DESAMPARADOS (Asilo). — Hoy, misa a las 8:30 de la mañana.

HOSPITAL PROVINCIAL. —

Adoración Nocturna

VIGILIA GENERAL DE DIFUNTOS

La sección de la capital, de la ANE celebrará la reglamentaria vigilia general de difuntos, esta noche, en la iglesia de San Agustín. Dará comienzo a las 23 horas, y por ser vigilia abierta pueden asistir a la misma todos los fieles devotos de la Eucaristía que lo deseen, muy especialmente los Adoradores Honorarios y familiares, a quienes se invita muy encarecidamente.

ACTIVIDADES POLITICAS

Reunión de Alianza Popular

Alianza Popular del Reino de Valencia nos remite, con la firma de Enrique Casado, la siguiente nota informativa:

En Benidorm, y con motivo de las Jornadas Iberoamericanas de encuentro entre estudiantes y profesionales de turismo y hostelería, hemos asistido a la Conferencia pronunciada por Manuel Fraga Iribarne, presidente de Alianza Popular, en el amplio auditorio de Benidorm Palace, sede de las citadas jornadas.

Estudiantes y profesionales de España e Hispanoamérica, fueron escucha atenta e interesada de toda una lección sobre Turismo y Hostelería. Manuel Fraga expuso con meridiana claridad, los puntos de vista de Alianza Popular en relación con el tema, catalogando al turismo, como la más grande empresa nacional, toda una industria por lo que representa en el económico para nuestro país, así como la promoción laboral que genera, tanto para trabajadores, como para la pequeña y mediana empresa. Citó al turismo, como la más original creación de la sociedad moderna, siendo elemento que forma parte ya, de

Ortografía de la Academia de Cultura Valenciana

La Academia de Cultura Valenciana nos remite el siguiente comunicado:

Ante las numerosas manifestaciones públicas en torno a la ortografía redactada y publicada por la Sección de Lengua y Literatura de esta Corporación, que suponen o manipulación conceptual, o ignorancia académica, en la primera Junta General Ordinaria del Curso académico 1980-81, por unanimidad de los asistentes, esta Academia acordó asumir total y absolutamente la ortografía redactada, y publicada por su sección de Lengua y Literatura.

Programas de radio

- RADIO CASTELLON CADENA S. E. R. 6:30 Despierte con música. 7 Boletín informativo. 7:10 Penitencia de la mañana. 7:40 Ven y escucha. 8:30 Matinal Cadena SER. 8:30 Música en Long-Play. 8:55 Los estrenos de la SER. 9 Boletín informativo. 9:05 Pop disco. 9:30 Discoteca nueva. 10 Boletín informativo. 10:03 Matinal musical. 10:30 Disco Club. 11 Mediodía Cadena SER. 11:50 Hits internacionales. 12 Boletín informativo. 12:03 Servicio meteorológico de Levante. 12:05 Estrellas musicales. 12:20 Retransmisión Sorteo de la Lotería Nacional. 12:30 Notas deportivas. 12:50 Cotizaciones de productos agrarios. 12:55 Hierbas salvajes. 13 Boletín informativo. 13:03 Campo deportivo. 13:35 A todo ritmo. 14 Actualidad 14 horas. 14:30 La SER informa. 14:45 La voz de... 15 Castelloneras. Programa dedicado a los tierras, los tipos y costumbres de Castellón y su Provincia. Guión y realización, Quiquet de Costalúa. 15:45 Los estrenos de la SER. 16 El Gran Musical del sábado. 17 Los mejores. Realizado por Vicente Escura. 18 Boletín informativo. 18:05 Disco 2.000. 18:30 Una voz conocida. 19 Retransmisión desde el Santuario de Lledó de la Sabatina y Santo Rosario. 19:45 La música que Vd. prefiere. 20 Informativo de las ocho. 20:15 Especial Elo. 21:15 Exitos del momento. 21:30 Rifones deportivos, por Chanchico. 22 La SER informa. 22:15 Los discos de mi vida. 23 Re-



NUESTRA CIUDAD

En la Delegación de Cultura

Entrega de premios del Día del Mar



En el salón de actos de la Delegación Provincial de Cultura tuvo lugar ayer por la tarde la entrega de premios de los distintos concursos y competiciones celebrados con ocasión de celebrarse el Día del Mar. Presidió el delegado de Cultura, José Solernou, acompañado, entre otras personalidades, por el delegado de Educación José Carlos del Campo; comandante militar de Marina, Antonio Valles, y delegado del Consejo Superior de Deportes, Roberto Ferrada. Asistieron muchos jóvenes, así como padres de éstos.

En primer lugar se efectuó la entrega de trofeos, que en los primeros premios de cada actividad correspondieron a: periodismo, José Chiva; modelismo naval, José Bulgues Marí; recorridos, Yolanda Salcedo y Carlos López; redacción, Gemma Silvestre y Pedro Agustín; dibujo, Inmaculada Calduch y José Antonio Millán; regatas de optimist, Rafael Torres; vaurient, Sergio Sales y Begoña Trilles; piragüis-

mo, Marta Carbonell, Lourdes Van-Kenninglo, Jorge Cinto y Gerardo Ventura; canoístas, Francisco Zaera; pesca, José Joaquín Bellés, Juan Bautista Valverde; travesía a nado, Silvia Piñarch, José Luis Ballester y Manuel López.

Continuó el acto con la entrega de diplomas a los participantes en un curso infantil de iniciación de vela, celebrado recientemente. Por último intervino el delegado de Cultura, José Solernou, que, tras destacar la importancia que tuvo la celebración del Día del Mar, hizo especial hincapié en el éxito alcanzado por la exposición de material náutico en uno de los amplios almacenes del puerto, y la serie de actos que, de modo concreto, se fueron llevando a cabo a lo largo de la jornada declarada como centro de la efemérides. Concluyó animando a los miembros del comité organizador a seguir trabajando en la línea que lo han hecho hasta ahora. — (FOTO: HEREDIO).

La Diputación, invitada a participar en la Feria de Pau

El comisario general de la Feria Exposición de la ciudad francesa de Pau ha escrito al presidente de la Diputación invitando a la corporación a que participe, con un pabellón de carácter provincial, en la próxima edición del certamen ferial francés, que se celebrará en Pau del 4 al 14 del mes de septiembre de 1981.

En su carta, el Comisario General de la Feria de Pau explica que en la Feria de Muestras de Zaragoza tuvo ocasión de visitar el stand montado por Castellón, quedando gratamente impresionado tanto por el diseño del mismo como por su contenido, circunstancia que le ha animado a cursar la invitación a participar en el certamen de Pau, que podría ser un buen escape-

rate para la presentación de los productos y servicios castellonenses —industria, artesanía, agricultura y turismo— en esta zona de Francia.

La propuesta está siendo estudiada por la Diputación.

Escritura de adjudicación

En el despacho del presidente de la Diputación, el señor Farnós Gauchá ha firmado la escritura de adjudicación de las obras de reforma del camino vecinal de La Jana a la carretera CS-850, de cuya subasta es adjudicatario la empresa Luis Bataña, por la cantidad de 4.979.000 pesetas.

**HOTEL SAN AGUSTIN**  
SU HOTEL EN BARCELONA  
Ahora categoría 2 estrellas...con el mismo precio  
Piza, San Agustín, 3 (C/ Hospital) a 50 mtrs. de las Ramblas  
Tels.: 318 1658 y 318 1662 - (5 líneas) - Barcelona-1

BUENOS DIAS

HORMONAS

Del griego «hormon», que proviene de «hormao» = excitar, mover. Secreción de ciertos órganos que estimulan o suspenden la función de otros. ¡Ay madre!

La parroquia anda alborotada, como ocurre alguna vez en los gallineros. Está alborotada, digo, por el candente tema de las hormonas. Que si la carne de vacuno tiene hormonas que pueden ser perjudiciales para el organismo humano; que si los engordes artificiales no son sanos para nuestro cuerpo y un etc., bastante largo.

A nivel local no hay pronunciamientos digamos oficiales. Hay, eso sí, un mutismo casi total, sospechoso. Pero bueno, ¿perjudica o no perjudica? El que lo sepa que lo diga. No sabe, no contesta.

Ignoro si cuanto se ha dicho a todos los niveles es cierto, aunque hay que admitirlo quérase o no.

Con esto de las hormonas estoy hecho un lío; Resulta que a confesión de parte interesada, se sabe positivamente que los travestis «engordan» la pechuga a base de hormonas, y hasta logran que desaparezca el pelo de la barba. También algunas de las pechugonas, Rocío, Libertad y Bibi —¡dime amor!—, que cargan lo suyo, hay quien afirma que usan de las hormonas. Lo ignoro, ya digo, pero lo que tengo perfectamente claro en mi mente —y supongo también en la de ustedes—, que las tres y muchas más, están estupendas, con perdón.

A mí lo único que me preocupa de las hormonas esas, es que actúen en nuestros cuerpos y de la noche a la mañana nos vayamos dando cuenta del crecimiento de lo que hasta ahora nos distinguía, así de entrada, a los hombres de las mujeres. No sé si me explico. Antes... antes no ocurría esto. Los hombres —con alguna excepción—, no tenían pechugas. Y las mujeres, por lo general —también con excepciones—, cargaban que daba gusto. ¡País de locos!

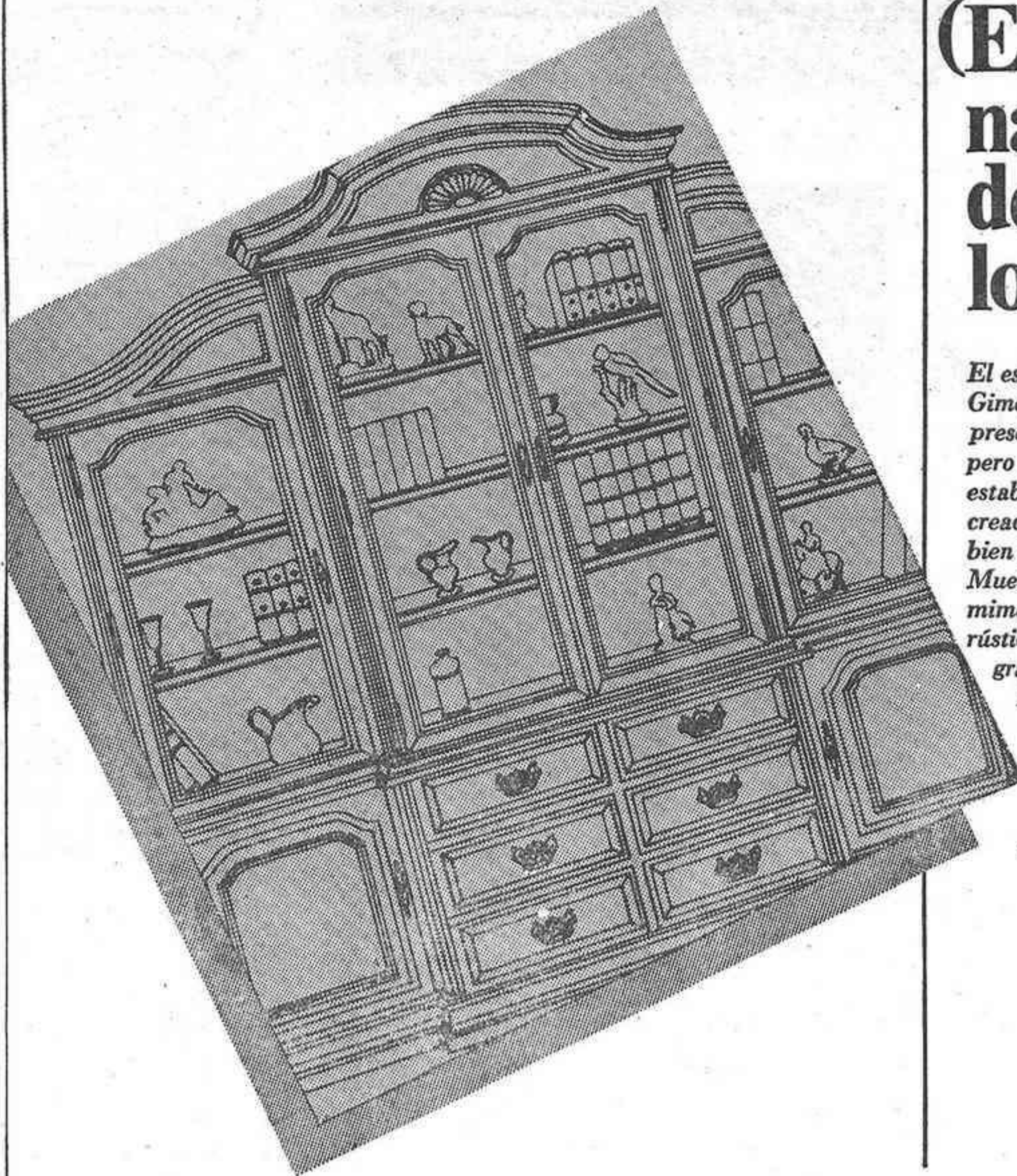
MIRON

# CONTEMP

una exclusiva de

# NARBON

(En Castellón nadie puede decir lo mismo.)



El estilo PROVENZAL de Contemp, (Creaciones Giménez) es una novedad presentada en la FERIA DEL MUEBLE, pero que MUEBLES NARBON ya le ofrece en sus establecimientos, y que al igual que sus anteriores creaciones, tiene el sello inconfundible del mueble bien hecho y mejor acabado. Muebles que artesanas manos han sabido tratar con mimo y esmero hasta conseguir ese aire entre rústico y tradicional que poseen y que les dan una gran personalidad.

Pero además de los valores creativos y estéticos del estilo PROVENZAL, hay que añadir una sustanciosa ventaja, su aguilatado precio altamente competitivo. PROVENZAL de CONTEMP la madera y la manera de hacer buenos muebles.



Nuevos Libros

**¡VIVA FRANCO!**  
(CON PERDON),  
de Fernando Vizcaino Casas

★ **REPERTORIO DE INVENTARIOS DEL SANTUARIO DE NUESTRA SEÑORA DEL LLEDO,**  
de Angel Sánchez Gozalbo

De venta en

**LIBRERIA ARMENGOT**

Enmedio, 21  
Tel. 21 40 44

JUDO PARA TODOS



**BUDOKAN**

EL CLUB DE MAS CINTOS NEGROS TE OFRECE: SER CINTO NEGRO EN 3 AÑOS, BENEFICIO DE LA MUTUALIDAD DEPORTIVA, RECONOCIMIENTO OFICIAL DE TU GRADO, SEGURIDAD EN LA AUTODEFENSA.

DTOR.: J. FLORIDO, ENTRENADOR NACIONAL (UNICO MAESTRO EN LA PROVINCIA). KARATE - DEFENSA PERSONAL - GIMNASIA YOGA.

APUNTATE HOY MISMO  
Calle Sanz de Bremond, 4 Tel. 22 30 00

**N**  
MUEBLES NARBON

Ximenez, 10  
Tel. 22 45 21

**N**  
MUEBLES NARBON DISEÑO

Avda. Hermanos Bou, 201  
Tel. 23 24 11 (centralita)

**N**  
MUEBLES NARBON Selección

Maestro Ripollés, 36  
Tel. 22 64 40

Otras exclusivas de NARBON:  
• ABDON y LUCAS • GAMBIL  
• ALMAZAN • RICO  
• AREMI • VALSAYM  
• BLOK • Etc....

**Narbón, la mayor organización del mueble al servicio de Vd. en Castellón.**



# anuncios por palabras



## VARIOS

- (1751) SERVICIO CUBA PARA agua para algibes, obras, pequeños riegos, etc. Tel. 235011.
- (1861) SU PERRO como en casa! «Canis». Residencia Canina. Tel. 300650, Benicassim.
- (2205) MASAJES EVA, ATENDIDO por bellas señoritas. Avda Valencia 94-6-23\* incluído sábados.
- (2440) VENTA PLACA SOLAR nueva y equipo completo garantizados. Tel. 21 57 77.

## VENTAS

- (4) DISPONGO PISOS INMEJORABLE situación, pocas condiciones pago. Teléfono 21 54 83. Sr. Moya.
- (9) CENTRO INMOBILIARIO pisos desde 1.100.000 precio total, llaves mano. Facilidades. 218700.

edificio

# NAVARRA PARK

mucha calidad a precio competitivo  
2 plazas garage  
5 estrellas (muy) bien situadas  
chafan calle navarra pl. general sanjurjo  
FINANCIACION A 8 AÑOS  
INFORMACION EN  
AVDA. REY D. JAIME, 16  
TELF. 21 25 00.

- (11) COMPRE SU PISO (ya habitable) y pague como un alquiler. 14.778 ptas. menos suales. Con una inicial de 175.000 ptas. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar comedor. Plaza garage. Información edificio Goliat. Avda Circunvalación esquina Obispo Salinas.
- (87) VENTA VIVIENDAS 200 m<sup>2</sup> y ático 190 m<sup>2</sup>. Gran calidad. 22 39 99
- (200) NOMDEDEU VILLAS APARTAMENTOS. pisos, áticos, entresuelos y porches. Teléfono 21 35 00
- (773) ENDO PISOS terminados entrada 500.000. Resto 18 años Pintor López 35.
- (1009) VENDO PISOS VIRGEN LIDON y entresuelo Arrufat Alonso 21 59 93-21 26 01
- (1248) OCAION TERRENOS RUSTICOS con asfaltado y 19 Km. de Castellón vendemos, baratísimos y con facilidades de pago. Tel. 22 32 08

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 12.- Ptas.

Mínimo 10 palabras

- (2390) SE VENDE O SE alquila local de 105 m<sup>2</sup>. Razón: llatrenar 21 10 09 ó 20 06 45.
- (2400) GRAN OCAION PISOS precio total 2.100.000 Ptas. Crédito oficial 1.338.000 Ptas. Tel. 23 00 52.
- (2405) PROPIETARIOS GARAVANAS. PARA aparcar su caravana durante todo el año, se ofrece terreno cercado. Precios módicos. Para informes, llamar al Tel. 223990 de Castellón días laborables a partir 19 horas.
- (2418) POR NO PODER ATENDER vendo Pub céntrico, 150 m<sup>2</sup>. Interesados llamar al 22 18 53.
- (2423) ¡INVERSORES! VENDO una parcela con agua y luz en Benadrosa y 7.500 metros en el Serradal. Teléfono 21 52 92.
- (2430) VENDO PISO DUPLEX, 5 dormitorios, salón, 2 cuartos de baño, aseo, garage. Teléfono 23 70 54.
- (2431) VENDO APARTAMENTO UN dormitorio, primera línea 1.200.000 ptas. contado. Escribir apartado 18 Grao Castellón.
- (2436) PISO GRAO SE vende económico. 21 08 26-22 34 08.
- (2437) COMINS VENDE PISOS terminados en Trinidad 177, bungalows construcción desde 2.295.000. Tel. 23 17 12.
- (2442) VENDO HORMIGONERA, una pluma, carro chino, carro ladrillero, placas 50 x 50, bastida de 90 x 250, llamar Tel. 22 51 41 de 1 a 3 y de 7 a 10 noche.

- (2417) SE ALQUILA O se vende planta baja 100 m<sup>2</sup>, en el Grao, edificio Correos. Teléfono 22 20 18.
- (2424) ALQUILO PISOS-AMUEBLADOS en Castellón, en Benicassim y Príncipe de Asturias. 216762
- (2420) ALQUILO PISO AMUEBLADO en Plaza Cardona Vives Tel. 21 11 28.
- (2432) ALQUILO PISO AMUEBLADO. Tel. 23 40 28.
- (2434) FAMILIA EXTRANJERA busca villa en Benicassim o alrededores, para alquilar todo el año. Tel. Ferro 522251
- (2438) SE ALQUILA PISO amueblado, chaffán. Razón: Vázquez Mella, 42.
- (2426) BUSCO PISO AMUEBLADO completo, 17.000 pesetas. Razón: de 7,30 a 15,30. Teléfono 21 44 68.

- (2158) DE CARRETERA, BENELLI Laverda, Morini; trial y cross; Fantic, todoterreno; Fantic velomotores; Fantic y Benelli, infantiles; Merlin, equipos trial y cross, Amplias facilidades, Motos Quintana Ribelles Comin, 3. Teléfono 21 69 23.
- (2433) KAWASAKI 400 VENDO particular a particular. Llançà Tel. 30 10 29-9 a 10 noche.

## ENSEÑANZA

- (1400) FOTO-TALLER Cursos Básicos de Laboratorio Fotográfico. Grupos reducidos. Diferentes horarios. Sueña. Teléf. 21-19-14 Enmedio-123 Castellón.
- (1782) PARVULARIO ANA. Niños desde los tres meses. Información y matrícula durante las horas de clase. Gran Vía primer entrador. Tel. 216719.
- (1980) ACADEMIA ALMI Banca. Ocho Ahorros, Ministerios, Idiomas Escuela Oficial. Plan General Contable, Mecanografía, Taquigrafía. Trinidad 5.
- (2049) ACADEMIA MARTI-CANOS. Oposiciones, secretariado, Idiomas, taquigrafía, contabilidad (P.G.C.) Altea, 28. Tno. 21 12 95.
- (2240) OPOSICIONES MAGISTERIO Informes. Tel. 22 65 45 horas oficina. Tel. 21 94 33 de 8 a 10 noche.
- (2349) ACADEMIA SAN CRISTOBAL. oposiciones magisterio, oposiciones a banca inglés, mecanografía y taquigrafía. BUP, COU EGB Información Tel. 22 57 98.
- (2351) ATENCION OPOSITORES magisterio, profesores licenciados. Información Teléfono 23 31 14.
- (2427) CLASES PARA UNIVERSITARIOS. exámenes ordinarios y extraordinarios. Asignaturas ciencias exactas, niveles. Tel. 23 49 55, 23 77 74, 23 31 70.
- (2428) CLASES EGB, BUP, COU, Magisterio, Facultades. Teléfonos: 23 49 55, 23 77 74, 23 31 70.
- (2438) PARTICULAR SE OFRECEN para dar clases: Inglés-francés. Razón: 22 34 12.

## COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

- (2255) SE NECESITA CHICA de servicio interna responsable. Teléfono: 22 34 12.
- (2399) EMPRESA NACIONAL PARA su Delegación en Castellón precisa hombres dinámicos. Buscamos 6 personas de fácil relación humana para integrarse en Organización Comercial dirigidos apoyo a la propia Empresa. No necesita vehículo propio. Se ofrece puesto estable y excelente retribución económica en función de los objetivos alcanzados. Garantía diaria durante el período de preparación. Interesados presentarse en Sigma. Calle Trullas, 2 o solicitando entrevista al teléfono 21 26 38. Ref. Of. Empleo CS-0180.
- (2429) HAGA DIRECCIONES MANO máquina, buena remuneración. Apartado 256 Altea Alicante.

## AUTOMOVILES

- (38) AUTOMOVILES DUCATI CLARA, 17, vende todos modelos Seat procedentes cambios.
- (39) MARZA, S. L. Servicio Oficial SEAT vehículo ocasión todas marcas, procedentes cambio, reparados, condiciones de pago a convenir. Razón: Calle Herero 34 Tel. 22 45 58.
- (40) AUTOLICA, CONCESIONARIO Provincial TALBOT. Verdaderas ocasiones. Certificado garantía fábrica ámbito nacional. Pérez Galdós, 9 (Junto taquillas Plaza de Toros) Tel. 21 64 53 Castellón.
- (41) AUTOLICA CONCESIONARIO provincial MERCEDES BENZ Grandes ocasiones furgonetas DKW, Mercedes-Benz, Ebro, Sava, Citroen. Siatá reparadas. Grandes condiciones de pago. Ctra. Valencia-Barcelona kilómetro 87,400 (altura cuarteles Tel. 21 13 22 Castellón).
- (2441) PARTICULAR A PARTICULAR vendo Citroen GS, CS-1389-D. Tel. 22 16 93.

## MOTOCICLETAS

- (47) MONTESINOS CONCESIONARIO de Ducati, Guzzi, Lambretta, Honda, Yamaha, Ossa, Kawasaki, Warner, Lam-Minarelli, Mecatecno. Vendo, garantiza, da servicio post-venta y facilidades Plaza General Sanjurjo, 20

## BRICOLAGE

1116) BERNILUX, MADERAS, MOL-DURAS, listones, manualidades, herramientas, Berrilux. Sagasta, 25. Castellón.

## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo domingo, día 2 de noviembre, en el siguiente centro de transformación, y durante períodos comprendidos dentro del horario que se indica:

De 8 h. a 13 h.:

Miguel Juan Pascual (CASTELLÓN);

Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

## programas:

# 1er PROGRAMA

VHF

11:45 Carta de ajuste Botticelli y su orquesta  
12:00 Apertura y presentación  
12:05 Programa infantil Los honrados Barkleys. Hombres del mañana. Circo, Grizzly Adams  
14:00 Parlamento  
15:00 Noticias del sábado Primera edición  
15:20 Hobo Un millón de dólares en pieles  
15:50 Primera sesión Su mejor enemigo  
17:40 Aplauso  
19:35 Vacaciones en el mar El gran éxito de Gopher  
20:30 Informe semanal  
21:30 Noticias del sábado Segunda edición  
22:05 Sábado cine

# 2º PROGRAMA

UHF

15:15 Carta de ajuste Suite y Gran oda  
15:30 Apertura y presentación 15:32 Hawai 5-0  
16:25 Fabulosos y divertidos Episodio 7801  
17:00 Dave Allen y sus amigos Episodio 11  
17:25 Retransmisión deportiva Hípica  
19:05 Documental Miguel Angel. II parte  
20:00 Largometraje Niágara  
21:30 Tribuna de la historia  
23:05 Buenas noches  
23:08 Despedida y cierre

- (1548) OCAION PLAYA Oropesa. Vendas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán. Tel. 310218
- (1668) VENTA DIRECTA: Pisos en Avda. Rey D. Jaime, amplias facilidades de pago. Razón Tel. 22 48 12.
- (1669) VENTA DIRECTA: Apartamentos en Benicassim 1.ª línea playa y en la mejor zona residencial. Piscina, juegos infantiles, etc. Condiciones de pago a convenir. Razón: 30 16 12.
- (1670) VENTA DIRECTA: Plazas de garage en el centro de Castellón. Facilidades 5 años. Razón: Tel. 22 48 12.
- (1671) VENTA DIRECTA: Apartamentos en playa de la Concha Oropesa, 1.ª línea, piscina y tenis. Condiciones de pago a convenir. Razón: 31 03 38.
- (2057) DE PARTICULAR a particular piso C/ Herrero 28-1º, 4 habitaciones, comedor, salón, baño etc. precio interesante facilidades 230073
- (1987) VIVIENDAS OFICINAS, locales comerciales, plazas garage, en el centro de Castellón Complejo San Agustín. Información y venta: PROCAS, S. A. c/ Mayor, 82 Tel. 227682. Castellón.
- (2318) VENDO O CAMBIO masera con tres honegadas naranjos. Camino San Jaime, 23 00 52.
- (2343) SE VENDE BAR con vivien da. Razón: Tel. 21 43 29.
- (2362) VENDO ATICO EN calle República Argentina. 4 habitaciones, comedor-salón, cocina, baño, aseo y amplia terraza. Tel. 22 62 81.
- (2372) VENDO LOCAL COMERCIA de 110 m<sup>2</sup>. Calle Herero 88 zona ideal para cualquier clase de negocio. Teléfono 23 09 47.

## CRUCIGRAMA

A B C D E F G H I

1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									

**HORIZONTALES.**— 1: Signo de la proposición particular afirmativa.— 2: Constelación austral situada debajo del Escorpión.— 3: Una de las nueve musas la que presidía la poesía lírica y erótica.— 4: Relativo o perteneciente al paraíso terrenal.— 5: Adverbio de modo anticuado por así. Municipio de la provincia de Castellón de la Plana.— 6: Uniórale con cuerdas, ligárale.— 7: Seco, de poco jugo y humedad.— 8: Quita el brillo, deteriora por el uso.— 9: Abreviatura de punto cardinal.

**VERTICALES.**— A: En Música, abreviatura de arpa.— B: En femenino, adjetivo demostrativo.— C: Publica un libro por medio de la imprenta.— D: Cubriera o refregara un objeto con chorros de arena.— E: Cierta estado de Asia occidental — la antigua Persia—, cuya capital es Teherán. Propensión a la lujuria.— F: Rellenada la excavación propia de una mina con escombros o zafra.— G: ancha redada en las alas de las mariposas.— H: Balle regional andaluz.— I: Símbolo químico del argón.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR**

**HORIZONTALES.**— 1: O.— 2: Era.— 3: Adosa.— 4: Avisame.— 5: Amat. Rocca.— 6: Aráñalo.— 7: Arola.— 8: Año.— 9: O.

**VERTICALES.**— A: A.— B: Ama.— C: Avara.— D: Editora.— E: Oros. Noño.— F: Asáralo.— G: Amola.— H: Eco.— I: A.

## Cartelera

ASTORIA.—7,30 y 10,30. CEREMONIA DE LOS SENTIDOS. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

AVENIDA.— 7,30 y 10,30: A LA CAZA. Mayores 18 años.

AZUL.—7,30-10,30: LES LLAMABAN Y LES LLAMAN DOS SINVERGUENZAS. 16 años.

CONDAL 2.—7,30 y 10,30: INICIACION SEXUAL DE LAS ADOLESCENTES. Clasificada «S». Mayores 18 años.

CONDAL - Villarreal.— 7,15 y 10,30. LOS INCORREGIBLES ALBONDIGAS. Mayores 14 años.

GOYA.— 7,30 y 10,30. EL DESAFIO DEL CONDOR. Tolerado menores.

REX.— 4,45 y 9,30. LO QUE EL VIENTO SE LLEVO. M. 14 años.

RIALTO.— 7,30 y 10,30: DESEOS IMPUROS DE UNA ADOLESCENTE. Mayores 18 años.

SABOYA.— 7,30 y 10,30. DONA FLOR Y SUS DOS MARI-DOS. Mayores 18 años.

TEATRO PAYA.—Burriana, 7-10,15. EL FINAL DE LA CUENTA ATRAS. Todos los públicos.

TEATRO PRINCIPAL.— Burriana: Hoy 7 y 10,15: AMOR NUESTRO DE CADA DIA. «S». 18 años.

BAHIA - Villarreal.—7 tarde continua: LA COLINA DE LAS BOTAS. Tolerada y LA PATRULLA. 14 años y menores acompañados.

VICIANA.— Burriana, 7 y 10,15. CHOCOLATE. Mayores 18 años.

BINGO C. D. CASTELLON. La Pérgola. Parque de Ribalta. Sesiones desde las 6 hasta las 3,30 de la madrugada.

BINGO CLUB FRONTENIS Ciscar 29. Sesiones desde las 6 de la tarde hasta las 3:30 de la madrugada.

CASINO MONTE PICAYO. — Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con Restaurante y Bar. Complejo hotelero de lujo. Teléfono 142 12 11.

PUB BAR CALIPSO.—Abierto los viernes, sábados y domingos. Tarde y noche. Actuación de «EL DUENDE». Calle General Moscardó, Villas de Benicassim.

PUB «EL CAU».— Viernes y sábado noche, actuaciones en directo.

MUSIC PUB JB (Villarreal).— Abierto todos los días de 5,30 a la madrugada, viernes, sábado, domingo, tarde, noche, actuación de JUAN SANTIAGO SA.

PUB L'IRLANDES. —Playa del Pinar Paseo Marítimo. — Grao de Castellón. Tarde y noche actuación de Miguel Perla.

PUB ZOCO.— Ambiente distinto. Todos los días. Te esperamos San Francisco, 92.

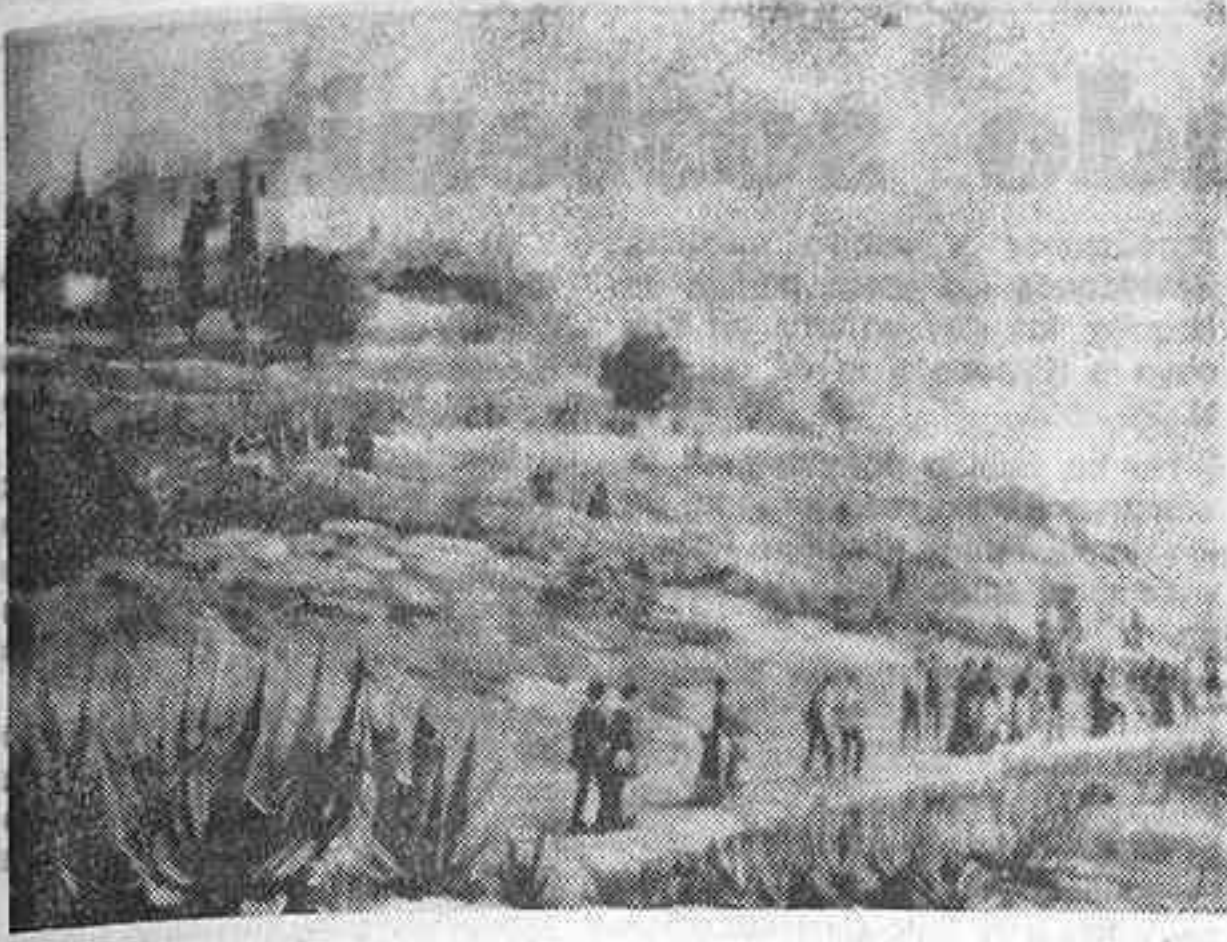
SALA DE FIESTAS D. HILARION.— Show sexy flamenco. Entrada 500 Ptas. con consumición.



NUESTRA PROVINCIA

POR LAS SALAS DE ARTE

SOLSONA EN ENARRS



En la Sala Enarros nos presenta el pintor Solsona una colección de oleos de distintos formatos...

En el Castellón antiguo se ayuda indudablemente con recuerdos gráficos y personales. Allí se entremezcla la imaginación y la fantasía sobre todo en cuanto a cromatismo. Hay

JOSE MONTAÑES EN TERRA



Pintor valenciano residente en California nos brinda una exposición llena de ternura. Todo un mundo infantil pende de los muros de la Sala Terra. Niños, niños, payasos de circo, todo un mundo infantil nos espera con su ingenuidad e ingeniosismo pictórico tan difícil de conseguir. Muy personal y grata es la interpretación que Montañes nos brinda del rostro infantil, de sus vestidos, de sus actitudes y cromatismos.

son monotipos titulados «Mujer con patomas». En las 20 restantes expone temas de barcos, paisajes y plazas con gente. La exposición, inaugurada esta semana está alcanzando un li-sonjero éxito.

GONZALO PUERTO (Fotos: HEREDIO)

Hay entonación y sobriedad cromática, pero la materia y el color están muy bien matizados por lo que logra excelentes resultados.

El empleo de la materia y su extensión sobre el lienzo tienen singular maestría. Aunque se trata de una muestra monográfica el artista ha sabido elegir los modelos para evitar toda monotonía, logrando que el espectador se detenga ante cada una de sus creaciones para analizar y solazarse.

Una exposición de calidad que entraña verdadero interés.

PACO PUIG EXPONE EN ALICANTE

Nuestro paisano Paco Puig expone en la Galería «La Decoradora» de Alicante una colección de 30 obras cuya temática está en su línea habitual. Diez de ellas

VILLARREAL

El reloj de la arciprestal. — Actos programados para el domingo. — Elecciones en el Sindicato de Riegos. La II Exposición de Cerámica en la Caja Rural

Hace ya algún tiempo, como en fecha reciente nos observaba un asiduo lector a esta sección, que el reloj de la torre de la Iglesia arciprestal dejó de marcar las horas, produciendo dicha circunstancia no pocas molestias a los habituales ciudadanos —que no son pocos— que se regían por dicho reloj.

Recientemente, indagando por los motivos que habían producido la suspensión del gratuito servicio horario, tuvimos conocimiento que obedecían a meras cuestiones técnicas, ya que el Ayuntamiento, que es el encargado del servicio, había considerado oportuno cambiar el antiguo mecanismo manual con el que se le daba cuerda, por otro mecánico —más moderno— que evitara el trastorno que significa el tener que subir a diario a darle cuerda a dicho reloj de la torre.

En estos momentos, por lo tanto, se está procediendo a la sustitución del mecanismo, estando previsto que en breve el reloj comience a funcionar de nuevo, restableciéndose un servicio al que todos los villarre-

lenses ya estábamos acostumbrados.

Tan acostumbrados como lo demuestra el hecho histórico de que dentro de cinco años tan sólo se cumplirán cinco siglos de que el primer reloj fuera instalado en la antigua Iglesia de la arciprestal, exactamente en el año 1495, mientras que el actual fue instalado en la torre del campanario en el año 1902, según consta esta última fecha en la historia que en 1909 imprimió Benito Traver. ¡Que conste!

A.L. EGEA

VILAFRANCA DEL CID

Gestiones para cambiar el nombre del pueblo

El Ayuntamiento de Villafranca del Cid ha iniciado las gestiones para el posible cambio del nombre de la ciudad.

A tal efecto, la Corporación municipal ha decidido que por el momento no procede tomar ninguna decisión definitiva sobre el tema, por cuanto no obran en su poder todos los elementos de juicio que permitan emitir con base científica, histórica, cultural y tradicional, el oportuno dictamen.

El Consell del País Valencià no tiene editada una pequeña publicación que recoge la toponimia de todos los pueblos de los tres provincias en castellano y valenciano. Allí se cita a Villafranca del Cid como Villafranca del Maestrat. Esto sin embargo no se estima suficiente para que el Ayuntamiento tome una decisión, y se ha solicitado más amplio asesoramiento a la Consellería de Cultura.

No se descarta la posibilidad de que el Ayuntamiento someta a la consideración del pueblo la aceptación del nombre o nombres propuestos. La aprobación definitiva del cambio, una vez el Ayuntamiento acuerde solicitar la transformación, corresponde al Consejo de Ministros.

Mientras tanto, oficialmente Villafranca del Cid sigue denominándose así.

Actos programados para el domingo

Aunque mucha será la gente que durante el día de hoy —como venía siendo tradicional en los últimos años— acuda a los cementerios ubicados en el término municipal, la corporación tiene previsto celebrar una misa mañana domingo, a partir de las 11, en el cementerio de Villarreal, procediendo a continuación a ofrendar sendas coronas de flores: una a los fallecidos en la guerra civil, tal y como solicitaban dos concejales socialistas en la moción que presentaron en el último pleno municipal, y otra a las víctimas del incendio acaecido a principios de siglo en el cine La Luz.

Pero como el municipio tiene dos cementerios, recordemos el de Alquerías como hizo el pasado sábado uno de los concejales que representa a dicha comunidad, también está prevista una visita de la corporación al mismo. Visita, sin embargo, que tendrá lugar en la mañana de hoy, dando de esta forma la oportunidad de que a la misma asistan todos los concejales que lo deseen.

Elecciones en el Sindicato de Riegos

En el próximo mes de diciembre, los días 7, 8, 14 y 15, tendrán lugar en el Sindicato de Riegos las elecciones del Sindicato y Jurado de Riegos que han de actuar en el cuatrienio que comenzará el día primero de enero de 1981.

Las mencionadas elecciones, que se celebran a tenor de lo dispuesto en los artículos 13, 16 y 46 de las ordenanzas por las que se rige dicha comunidad, se verificarán en la calle General Primo de Rivera, número 22, permaneciendo las listas de electores y elegibles expuestas en el domicilio social del sindicato durante todo el mes de noviembre, admitiéndose durante el mismo todas las reclamaciones de inclusión y exclusión que se presenten debidamente justificadas.

La II Exposición de Cerámica en la Caja Rural

Definitivamente las fechas escogidas para la celebración de la II Exposición de Cerámica Provincial serán las comprendidas entre los días 21 y 29 de diciembre, según acordó la Permanente Municipal en su última reunión.

Por cierto, esta II Exposición, de la que ya dábamos cuenta en uno de nuestros anteriores comentarios, ofrecerá la novedad de que se abrirá al público en los salones de la Caja Rural, motivo este por el que ha quedado nombrado Juan Diaz Rolg como coordinador entre dicha entidad y el Ayuntamiento.

En la misma reunión de la permanente se acordó adquirir un total de cien vallas metálicas con el fin de hacer uso de ellas en los actos oficiales, aprobándose, en otro orden de cosas, la moción presentada en la que se propone que se requiera a las entidades culturales para que soliciten la correspondiente subvención para el venidero año, con el fin de que el Ayuntamiento pueda aplicar a cada una de ellas la cantidad que pueda satisfacer.

Asimismo, por unanimidad, acordaron modificar el horario de las sesiones a celebrar a partir de ahora los martes a las nueve de la noche. Finalmente, en el capítulo de personal, se concedieron sendas gratificaciones al secretario, en atención a los trabajos de informe y gestión en recursos principalmente a la reclamación presentada por FOCSA y actuaciones en vía laboral de

BENICASIM

LA DIRECCION DE LA SALUD PIDE QUE SE CLOREN LAS AGUAS

El Ayuntamiento de Benicàsim ha vuelto a ser advertido por la Dirección Provincial de la Salud, de la necesidad de adoptar las medidas oportunas para que, con carácter permanente, sean cloradas las aguas destinadas al abastecimiento de la población. La comunicación, de la que ha sido informada la Comisión Municipal Permanente, señala que en los análisis efectuados con muestras tomadas en el período comprendido entre el 6 y el 11 de octubre, no se encontró proporción de cloro activo residual.

En otro orden de cosas, en la misma sesión de la Comisión Municipal Permanente se concedió licencia de obras para construcción de cuatro y seis viviendas en la Gran Avenida, promovidas por Doctores Ramón Ramón y Enrique Mechó Nebot, respectivamente.

SUCESOS — SUCESOS — SUCESOS — SUCESOS — SUCESOS

PEATON HERIDO EN LA TRAVESIA DE ONDA INCENDIO FORESTAL EN SALSADILLA

Un hombre que cruzaba la calzada, en Onda, sin apercebirse de la proximidad de un turismo, fue alcanzado por éste, produciéndose lesiones; otros accidentes de circulación con heridos de distinta gravedad, y un incendio forestal en el término de Salsadella, que de momento no reviste importancia, forman hoy esta sección.

HERIDO AL SER ALCANZADO POR UN TURISMO

Domingo González Giménez, de 50 años, vecino de Onda, resultó lesionado de alguna consideración cuando cruzaba la calzada, en la travesía de Onda, al ser alcanzado por el turismo matrícula CS-8495-G conducido por María del Carmen Saura Villarroja de 24 años, vecina de Castellón.

El accidente se produjo en el km. 82 de la carretera de Viver al Puerto de Burriana, en la travesía de Onda.

Según las informaciones que tenemos, el peatón cruzó la calzada sin apercebirse de la proximidad del turismo.

NO HUBO HERIDOS

No hubo desgracias personales en un accidente de tráfico ocurrido en el km. 388 de la autopista A-7, en el término municipal de Alcalá de Chivert.

En dicho punto el turismo matrícula francesa 275-TTB-92 conducido por Lito Espuri, de 40 años, vecino de Cuber City (California), se salió de la calzada, sin que hubiera que lamentar lesiones, aunque el vehículo resultó con daños.

CHOQUE DE CAMIONES

Dos camiones chocaron en el km. 136 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en el término municipal de Benicarló.

En el mencionado punto chocaron el camión matrícula A-7692-L conducido por Eufelio

de la Guardia Civil y vecinos, que comenzaron los trabajos de extinción, teniendo que interrumpirse al caer la tarde por la falta de visibilidad.

Hasta el momento de redactar esta información, van quemados unos 30 hectáreas, de poco valor, tal como hemos dicho.

Hoy por la mañana, se reanudarán los trabajos.

Martínez Galiano, de 46 años, vecino de Alicante y el camión matrícula CS-3251-C conducido por Nicasio Gómez Redondo, de 23 años, vecino de Villarreal.

No hubo que lamentar desgracias personales, resultando los dos vehículos con daños de alguna consideración.

SE SALIO DE LA CALZADA

El conductor de un turismo resultó lesionado en accidente de circulación ocurrido en el km. 31 de la carretera de Soneja a Burriana, en el término municipal de Nules, cuando el coche matrícula CS-7805-C conducido por Vicente Alfaro Martínez, de 28 años, vecino de Vall de Uxó, se salió de la calzada chocando contra unos naranjos.

Las lesiones que sufre el mencionado conductor fueron calificadas de pronóstico leve.

El coche resultó con daños de importancia, así como los naranjos.

INCENDIO FORESTAL EN SALSADILLA

Un incendio forestal de escaso valor, se declaró ayer en la partida «Tejería» en el término municipal de Salsadella, por causas que no han podido ser aclaradas.

En la mencionada partida comenzó a arder un matorral, y rápidamente se extendió hacia leñas bajas y algunas aljibes, todo ello de escaso o nulo valor.

Apercibidos del fuego, fueron movilizados efectivos de ICONA,

FUE NOTICIA EN CASTELLON...

1 DE NOVIEMBRE

HACE 50 AÑOS

— La Diputación Provincial sacó a subasta las obras de reforma y ampliación de la Casa de Beneficencia. — Fue detenido el director de «Libertad», José Castelló Soler.

HACE 25 AÑOS

— Festival taurino: primero se desencajaron los novillos de Osborne para la novillada benéfica programada para el día 6, y a continuación tuvo lugar una becerrada en la que actuaron con éxito Rufino Millán y Fernando Zabalza.

EFEMERIDES

Hoy, 1 de noviembre, se cumplen los siguientes aniversarios.

- 1493.— Colón, en su segundo viaje, descubre una de las islas de las Antillas Menores, a la que dio el nombre de Desada. 1500.— Nacimiento en Florencia de Venenuto Cellini, uno de los principales grabadores, orfebres y escultores del Renacimiento. 1521.— Guerra de las Germanías: Valencia capitula y se entrega al Ejército del emperador, mandado por Diego Hurtado de Mendoza. 1562.— El Papa Pío V prohíbe las corridas de toros, pena con excomunión a los asistentes y nega la sepultura eclesial a los que murieran lidiando. 1700.— Muerte, en el Real Alcázar de Madrid, del Rey Carlos II el Hechizado, último monarca de la Casa de Austria en España. 1755.— Un terremoto destruye la mayor parte de Lisboa, muriendo 30.000 personas. 1757.— Nace en Passagno (Italia) el escultor Antonio Cánova. 1884.— Comienzo de la Conferencia de Berlín, convocada por Bismarck, con el propósito de poner fin a las rivalidades europeas en África. 1903.— Fallecimiento del sabio historiador alemán Theodore Mommsen. 1910.— Nacimiento de la bailarina norteamericana, coreógrafa y especialista en estudios etnológicos, Catherin Dunham. 1918.— Noventa y siete personas, muertas en accidente del «Metros», en Nueva York. 1922.— Golpe de Estado en Turquía, dirigido por Ataturk, terminando así el imperio otomano, que databa de 1455. 1923.— Nace en Barcelona la soprano Victoria de los Angeles López García, generalmente conocida por su nombre de pila, una de las más excepcionales cantantes de su generación. 1950.— Proclamación, en Roma, del dogma de la Asunción de la Virgen, por el Papa Pío XII. 1972.— Muerte del poeta norteamericano Ezra Pound, representante del imaginismo en la literatura estadounidense.

(EFE-DOCUMENTACION)

No le dé corte...

Si desea información de pisos, villas, apartamentos, sofases, parcelas, locales, o parkings y tiene dificultad para acudir a nuestras oficinas, rellene este cupón y le mandaremos a su domicilio la información que nos pida

Formulario for 'DESEO RECIBIR INFORMACION DE...' with fields for Name, Address, and Population.

...corte por aqui

Logo for 'citosa' and contact information for the real estate company.

ABASTECEDOR

Ateneo Cultural y Mercantil de Onda necesita cubrir plaza de Abastecedor.

Solicitudes. — Deberán incluir curriculum vitae y estar presentadas en la Secretaría de este Ateneo, calle Hece Homo, núm. 2, de Onda (Castellón), antes del día 10 de noviembre del presente año.

Onda, octubre 1980

El Presidente, RAFAEL DEL MORAL FABREGAT

LA PROVINCIA EN FIESTAS

Actos para hoy

SUERAS

- A las 11 horas.—Seguirá el típico esmorzar. A las 13,30 horas.—Encierro de vaquillas. A las 16 horas.—Exhibición de ganado vacuno. A las 23 horas.—Bou embolto.



NACIONAL

Se está ultimando un plan para construcción de viviendas protegidas

MADRID, 31 (Efe). — El Gobierno, la Asociación Española de Banca, la Confederación Española de Cajas de Ahorro y los empresarios del sector de la construcción ultimán en estos momentos el programa de construcción de 181.000 viviendas de protección oficial;

Según han informado a «Efe» fuentes solventes, en la actualidad hay ya acuerdo sobre la práctica totalidad del programa, por lo que podría ser presentado a la opinión pública en la primera semana de noviembre.

En este sentido, en fuentes oficiales se comenta que aunque el grueso de la negociación haya sido realizado por el vicepresidente económico del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, la presentación pública del programa correrá a cargo de los titulares de Economía y Comercio y Obras Públicas y Urbanismo, señores García Díez y Sancho Rof.

Los aspectos del programa que están ya negociados, según han señalado a «Efe» las citadas fuentes, son los relativos al número de viviendas que se construirán, la cantidad de la inversión, la forma de financiación y la participación de cada entidad financiera en la misma.

A la vista de este acuerdo inicial, el programa prevé la construcción de 181.000 viviendas, cuyas obras se iniciarán en 1981. En ese año se prevé que se creen de 20 a 30.000 nuevos puestos de trabajo, que se convertirán en 80.000 al cabo de los tres años.

La puesta en marcha del programa exige una inversión de

340.000 millones de pesetas, resultante de multiplicar por el módulo de vivienda (19) la cifra de 181.000 viviendas. Esta cantidad será financiada de la siguiente forma:

- Cajas de ahorro, 120.000 millones.
Instituto de Crédito Oficial, 100.000 millones.
Banca privada, 70.000 millones.
Instituto Nacional de la Vivienda, 50.000 millones.

En el B.O.E.

Hacienda aclara algunos conceptos sobre el I.R.P.F.

MADRID, 31 (Efe). — El Boletín Oficial del Estado publicará mañana un orden del Ministerio de Hacienda, en la que se aclaran diversos puntos relacionados con la obligación, por parte de las empresas, de practicar retenciones a cuenta del impuesto sobre la renta.

En la citada orden ministerial, que hace referencia al artículo 147 del reglamento del impuesto sobre la renta de los percipientes físicos, se plantean cinco casos concretos, con sus correspondientes soluciones.

El primero de los casos se refiere a cuando la empresa practica la retención, pero no la declara ni la ingresa a Hacienda. En ese caso, al retenedor —la empresa o entidad— le será aplicado lo dispuesto en el apartado 3 del artículo 165 del reglamento del impuesto.

En segundo lugar, la orden expone el caso de que la empresa retiene y presenta la declaración de forma efectiva, pero no ingresa su importe, en ese caso, la Administración procederá a

PAIS VALENCIANO

Convocado el Pleno del Consejo preautonómico para el lunes

VALENCIA, 31. (Efe). — El presidente en funciones del Consejo Preautonómico del País Valenciano, Enrique Monsonís, ha convocado un pleno de esta entidad para el próximo lunes por la mañana, en la sede del palacio de la Generalidad.

Entre otros temas, el pleno tratará sobre un decreto por el que se regulará el régimen interno del personal funcionario del ente preautonómico; el presidente, por su parte, informará sobre lo tratado en la reciente reunión de la Comisión Mixta de Transferencias de Competencias entre la Administración Central y el Consejo; la aprobación de un decreto de estatuto de las mancomunidades del Alto Turia y el Marquesado, así como el cambio de denominación de los municipios de Vinaroz, Picasent, Puebla Larga y Carcagente.

El pleno también tratará sobre la creación del Consejo Superior Agrario; se efectuarán algunos nombramientos en la Consejería de Sanidad, y se estudiará la transferencia de un millón de pesetas a la cartera regional de Obras Públicas, por gastos efectuados por la misma.

CONTACTOS CON LA DIPUTACION DE TERUEL

El presidente del Consell, Enrique Monsonís ha recibido en la mañana de hoy a una representación de la Diputación de Teruel, encabezada por su presidente, Román Alcalá, a fin de iniciar los contactos entre el Consell valenciano y la Diputación General de Aragón, para una futura cooperación en materia de comunicaciones e instalaciones comerciales.

Sobre el objeto de la visita, el presidente de la Diputación de Teruel, Román Alcalá manifestó que ya existe una colaboración turística entre los reinos de Aragón y Valencia, con la Mancomunidad Turística del Maestrazgo, compuesta por cincuenta municipios, veinticinco de CASTELLON y veinticinco de Teruel, con presidencia alterna anual y que ha sido objeto de varios premios nacionales de mancomunidades turísticas.

Partiendo de esta base de colaboración, añadió el señor Alcalá, vamos a incrementar en tres terrenos fundamentalmente. Primero, en una serie de consultas sobre el papel de las diputaciones en las nuevas comunidades autónomas de Valencia y Aragón, así como otros planteamientos a nivel técnico y administrativo.

En segundo lugar, una cooperación práctica en el sentido de la mejora y el desarrollo de las redes viarias de las provincias limítrofes. El tercer tema de cooperación interregional hace referencia a la instalación de complejos industriales indistintamente en ambos territorios con una serie de facilidades que procurarán otorgar ambas comunidades autónomas para que sean efectivos y rentables estos asentamientos interregionales.

BOLSA-BOLSA-BOLSA-BOLSA-BOLSA

Mercado sostenido

MADRID, 31 (EFE). — Finaliza la semana con una sesión de tónica sostenida, en general. Se marcaron puntos en pequeña cantidad y dentro de su índice parcial en acciones bancarias, eléctricas, de inversión y varios, siendo de significar el relativo a los títulos bancarios industriales que avanzan (+1,65). El predominio de descensos raste al índice general una pequeña proporción volviendo a experimentar una pequeña proporción de retroceso. El cierre con predominio de dinero sobre el papel. De un total de 149 valores contratados en renta variable, 32 suben, 38 bajan y 79 no varían. Índice general de la sesión: 109,11 contra 109,24. — En base al 31-12-70. — 63,34—0,07.

EN VALENCIA

Se cierra el mes de octubre, primero de actividad de esta Bolsa, con una sesión ligeramente entonada en la que, el bien no se producen novedades especialmente llamativas, se acentúa el tono de firmeza y resistencia al deterioro que ha venido predominando durante toda la semana, con paulatinas mejoras en los índices.

La mayor firmeza se da hoy en los bancos, y en la inversión mobiliario mientras los eléctricos se presentan más discretas.

En resumen, de 36 valores contratados hoy mejora para diez, y baja para ocho, mientras que son dieciocho los que repiten. En los bancos alternan cinco

repeticiones y cuatro mejoras, destacando los cinco puntos de Urquijo, los dos enteros en Vizcaya e Hispano y la de uno en el Popular.

No ha habido actividad en la construcción en esta jornada. En las inmobiliarias, repiten Forum y también Inmobiliaria Valenciana.

Los eléctricos tienen bajas o repeticiones. FECSA y las dos modalidades de Iberduero dan cambios precedentes, mientras Sevillana baja medio entero, destacando en este grupo la fuerte actividad a la baja de Hidroeléctrica que va marcando sucesivos cambios con baja de un cuarto hasta quedar a 68 y perder tres cuartos.

Hay repeticiones en la inversión mobiliaria y dos bajas de un punto en Escala y Análisis de Inversiones. Entre las ganancias destacan las de ocho en negocios asociados y las de seis en Cisneros serie B y diez en Mallorca de Valores.

En cuanto a Telefónica, se opera a 62 aunque quedaba papel a precio más bajo.

El índice de esta sesión ha quedado así 101,67 (más 0,24).

EN BARCELONA

Concluye la semana bursátil con las mismas características de las jornadas precedentes. Exceptuando el grupo bancario, en el resto predominó la oferta que ocasionó bajas generalizadas en la mayoría.

Al cierre no se apreciaban síntomas de cambio.

Por sectores, cierran únicamente con saldo positivo bancos comerciales e industriales.

Químicos, cementos, construcciones e inmobiliarias fueron los más afectados por la corriente vendedora, lo que ocasionó bajas en la mayor parte de sus valores.

Textiles, papeleras, siderometalúrgicas y eléctricas tuvieron un comportamiento similar a los anteriores, pero con bajas más discretas.

Alimentación, servicios y varios tuvieron un comportamiento irregular con ligero predominio vendedor a nivel global.

En total se contrataron 115 caes de acciones de las que 29 suben, 32 bajan y 54 no experimentan variación. El índice general ponderado pierde 48 centésimas y se sitúa a 104,68 y en base 1-1-63 cede 52 y cierra a 113,28.

EN BILBAO

Final de semana con gran nerviosismo pues todos los comerciantes de los asistentes a la contratación se centran en torno a los nuevos atentados terroristas en Guipúzcoa.

Mercado casi paralizado, produciéndose las cotizaciones ante la indiferencia general y con la nota saliente de que los bancos subían teniendo una masa de papel sobre sus lomos. Cierre muy débil.

Índice general, 1.211,09+0,24; suben, 17; bajan 14; repiten, 34.

COTIZACIONES

Cotizaciones del día de ayer en la Bolsa de Madrid. Información facilitada por el Banco de Valencia.

VALORES

Table with columns for bank names (BANCOS COMERCIALES, BANCOS INDUSTRIALES) and their respective values.

Table with columns for electric companies (ELECTRICAS) and their respective values.

Table with columns for agricultural and aluminum companies (AGRI. Y ALUM.) and their respective values.

Table with columns for commerce companies (COMERCIO) and their respective values.

Table with columns for cement and crystal companies (CEMENTOS Y CRIST.) and their respective values.

Table with columns for construction companies (CONSTRUCTORA) and their respective values.

Table with columns for various commodities and their respective values (Encinar, Vallehermoso, INMOB. Y URBAN, etc.).

Table with columns for various commodities and their respective values (Q. Canarias, I. Nitrógeno, etc.).

PRIMERA FIRMA NACIONAL DE EMBUTIDOS Y CONSERVAS CARNICAS NECESITA REPRESENTANTES con posibilidad de Depósito y medios de reparto, o VENDEDORES sin organización, jóvenes y con afán de superación para cubrir Castellón y Provincia o zonas de la misma.

NOTA DE LA TELEFONICA SOBRE LAS ESCUCHAS TELEFONICAS

MADRID, 31 (Efe). — Ante los ruidosos acontecimientos recientemente acaecidos y las informaciones facilitadas por algunos medios de comunicación que han implicado al personal de la «Compañía Telefónica», ésta hace constar que en ningún momento sus empleados han efectuado escuchas telefónicas y que son solamente los cuerpos de la Seguridad del Estado los que están capacitados a estos efectos, de acuerdo con la legislación y normativa vigentes.

Así se indica en una nota que a primera hora de esta tarde ha distribuido la «Compañía Telefónica Nacional».

«Asimismo, la CTNE, responsable de la prestación del servicio telefónico por el contrato con el Estado —continúa la nota—, seguirá cumpliendo con el mayor celo y dedicación la obligación que el servicio a la comunidad le impone».

Cafeteria Bay-Bay Disco Hifi COMUNICA A SUS AMIGOS Y AL PUBLICO EN GENERAL QUE HOY SABADO INAUGURACION DE CAFETERIA - PUB - FRANKFURT Avda. Casalduch, 34 - CASTELLON

Fábrica de PUERTAS BLINDADAS y CERRADURAS de ALTA SEGURIDAD precisa distribuidor en exclusiva para: CASTELLON y provincia Industrial JOPASA, S.A. c/ Miguel Iscar, 13 - Valladolid

COMERCIAL JOYERA OFRECE CON MOTIVO DEL II ANIVERSARIO SU ESPECIAL SUPER-OFFERTA DE ALIANZAS CON BRILLANTES DESDE SEIS MIL PESETAS ¡¡ATENCIÓN!! Con motivo de este II ANIVERSARIO podrá comprar aderezos, relojes, pendientes, etc., a unos precios de auténtica oportunidad. COMERCIAL JOYERA Plaza Pescadería, 8. (Junto al Ayuntamiento). Castellón



NACIONAL

EN CORTO...

Pedrea de cargos

En la recta final de la semana se ha desatado una cascada de nombres, de candidatos. Como si estuviéramos ante una pedrea de altos cargos de la Administración.

Fiscal del Reino. Aquí pasa lo mismo. A principios de semana se constituyó el Consejo General del Poder Judicial y se eligió presidente del Tribunal Supremo.

Gobierno Civil de Barcelona. Se ha desatado el rumor de que Pepe Coderch, muchos veces nominado para desempeñar la titularidad de un gobierno civil en Cataluña, va a ir próximamente a la ciudad condal.

Y la Secretaría General de UCD. Este es un territorio pantanoso. En primer lugar, porque un posible relevo en esos niveles está en función del comportamiento del congreso centrista de enero.

Luis HERRERO.

Se instala en Canarias la primera planta desalinizadora con energía solar

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 31 (Efe). — La sed que sufren las Islas Canarias será paliada con la entrada en funcionamiento, en esta capital, de una planta desalinizadora por energía solar, la primera que se instala en España.

«Esta planta desalinizadora constituye un paso muy importante en la lucha contra la sed en las Islas Canarias, ha manifestado hoy a «Efe» Rafael Kindelan, presidente de «APLESA», durante la presentación a los medios informativos de la planta por energía solar en el complejo de Arinaga, en el Sur de la isla de Gran Canaria.

«La planta, que comenzará a funcionar en diciembre, —añadió el presidente de «Aplicaciones de la Energía»— y que transforma el agua del mar en potable a un costo muy reducido, tiene carácter experimental y muy pronto Canarias podrá contar con una red e instalaciones de estas características, que permitirán disponer de un importante caudal de agua para consumo doméstico, industrial y agrícola».

Esta es una de las plantas potabilizadoras más avanzadas del mundo —comentó el presidente de «APLESA»—, funciona exclusivamente con energía solar y puede tratar diez metros cúbicos de agua de mar para convertirla en agua potable.

La planta tiene especial interés científico, porque toda su tecnología es española, encontrándose actualmente en nuestro país entre los primeros de mundo en el estudio y desarrollo de energías alternativas.

El desarrollo del proyecto lo ha efectuado «APLESA», empresa perteneciente al grupo de CAMPSA y la financiación corre a cargo del Centro de Estudios de la Energía, órgano del Ministerio de Industria, colaborando también el Cabildo Insular de Gran Canaria.

San Sebastián

FUNERALES POR FERNANDEZ AZPIAZU

SAN SEBASTIÁN, 31. (Efe). — Los funerales por Carlos Juan Fernández Azpiazu, propietario del bar «Kopo's» y muerto en atentado el pasado miércoles en San Sebastián, se han celebrado esta tarde en la iglesia San Sebastián Mártir, del barrio donostiarra del Antiguo.

Entre los asistentes al funeral se encontraban, además de la esposa e hijos de la víctima, el alcalde de San Sebastián, señor Alkain, y otros directivos de la empresa «CETESA», filial de «Telefónica» y de la cual Carlos Juan Fernández era promotor de publicación de los periódicos amarillos.

El oficiante, en su homilía, hizo referencia a los dos atentados registrados hoy en San Sebastián así como el balance trágico de este año en el País Vasco.

Comunistas de Cataluña piden la derogación del decreto sobre gobernadores generales

BARCELONA, 31 (Efe). — El grupo parlamentario comunista ha presentado a la Mesa del Parlamento catalán una proposición de ley para que la cámara legislativa catalana pida la derogación del real decreto sobre gobernadores generales.

En la misma proposición de ley se insta al Consell Executiu de la Generalitat para que regule las precedencias y honores de las autoridades en los actos organizados por la comunidad autónoma, en tanto el Parlamento no haya legislado en esta materia.

La propuesta del grupo parlamentario comunista va acompañada de una petición de tramitación de urgencia, que cuenta con el apoyo de ERC y PSA. Con esta propuesta, el PSUC pretende que el Parlamento desarrolle una proposición de ley sobre el contenido del artículo 154 de la Constitución, que habla de las funciones de los delegados del Gobierno en las comunidades autónomas.

Detenidos los autores de la retención de los mandos de un pozo asturiano

OVIEDO, 31 (Efe). — Tres militares de HUNOSA han sido detenidos por fuerzas de la Guardia Civil, acusados de la retención ilegal de cuatro superiores, en el pozo «Nicolasa».

Los detenidos, que son afiliados a Comisiones Obreras y militantes del Movimiento Comunista de Asturias (MCA), ingresaron en la prisión provincial de Oviedo por decreto del juez que instruye el caso.

Se trata de Manuel Méndez Cornoro, Pablo Enrique Ramírez Rodríguez y Javier Carnicero Álvarez. Todos ellos participaron en la retención el pasado martes, por espacio de seis horas, de tres ingenieros y un graduado social de la empresa.

Detención de dos paracaidistas huidos de su unidad en Alcalá de Henares

CORDOBA, 31. (Efe). — Dos soldados de la Brigada de Paracaidistas de Alcalá de Henares, que se habían fugado del acuartelamiento, han sido detenidos por funcionarios de Policía afectos a las comisarías de esta ciudad y de la de Baena.

Se trata de los soldados Alain Torres Martín y José Cañete Calvo, ambos de veintidós años de edad, vecinos de Alicante y Luque (Córdoba), respectivamente.

Al parecer, los dos soldados habían sido arrestados y el día 18 de octubre, aprovechando un servicio de limpieza de la cantina decidieron fugarse, para lo que, una vez fuera de su base, robaron un automóvil y se trasladaron a Alicante, donde robaron otro para dirigirse, cada uno en uno, a la provincia de Córdoba.

A su paso por la localidad alcalaína de El Altet sustrajeron, de un automóvil, varios documentos y un talonario de cheques a nombre del propietario del vehículo.

Ya en la localidad cordobesa de Baena, José Cañete marchó a Luque para visitar a sus familiares, mientras Alain Torres llevaba varios de los talones sustraídos y pagaba con uno de ellos la consumición hecha en un bar.

Poco después era localizado por la Policía, e intentó darse a la fuga, pero los inspectores le persiguieron y lograron capturarlo, ocupándosele un permiso para conducir motocicletas que había rellenado de forma que aparecía autorizado para conducir automóviles.

Inmediatamente se dio aviso a la Guardia Civil de Luque, que no pudo localizar a José Cañete, dado que al parecer se había trasladado a Córdoba.

Estas noticias coincidieron con la de la existencia de un individuo que en el paseo cordobés de la Victoria se estaba dedicando a solicitar la documentación a algunas mujeres, haciéndose pasar por policía.

El falso agente era, en realidad, José Cañete, quien al advertir la presencia de los verdaderos policías intentó burlar su acción refugiándose en el tejado de un edificio, donde se le localizó y fue detenido, ocupándosele documentación militar falsificada en la que aparecía con la graduación de sargento, así como unos galones de dicha categoría.

Los dos detenidos, una vez instruidas las diligencias oportunas, han sido puestos a disposición de las autoridades militares.

PORCELANAS POR DALI. Unicamente en establecimientos de selección. PIEZAS NUMERADAS DE COLECCION. Valioso legado para el futuro.

La vacuna contra la tuberculosis, profilaxis contra el cáncer de sangre

MADRID, 31 (Efe). — «La vacuna contra la tuberculosis es una profilaxis contra el cáncer de la sangre», se dice en una noticia publicada en el número de hoy publicada en la revista «Noticias Médicas».

En la noticia se afirma que en el curso de un ciclo de estudios que duró dos años, dos científicos austriacos, el doctor Franz Ambrosch, profesor del Instituto de Profilaxis Específica y Medicina Tropical de la Universidad de Viena y el profesor universitario Paul Krepler, médico del Hospital de Pediatría de St. Anna, han logrado hacer un descubrimiento sensacional que ha despertado vivo interés en todo el mundo.

de que los niños que a la edad de recién nacidos recibieron una vacuna contra la tuberculosis (se trata de vacunaciones BOG) y que más tarde sufren de leucemia tienen perspectivas mejores de sobrevivir que los niños no vacunados.

«Mientras que la mortalidad de los niños no vacunados contra la tuberculosis y enfermos de cáncer de la sangre asciende a un 76 por ciento —dice la noticia—, la cuota de mortalidad de los niños vacunados solo alcanza un 18 por ciento».

Por esta razón, los científicos austriacos, han puesto en guardia ante el proyecto que desde hace tiempo se discute en Austria de abolir la vacunación contra la tuberculosis.

Conferencia de Madrid

Ocho semanas sin avances en la reunión preparatoria

MADRID, 31. (Efe). — La octava semana de trabajos de la reunión preparatoria de la Conferencia de Madrid concluyó hoy sin registrar progreso alguno para organizar los trabajos de la reunión principal sobre la seguridad y la cooperación en Europa, pese a que en su transcurso se realizaron algunos intentos para superar la ya larga parálisis, estimaron medios diplomáticos.

En este sentido, el jefe de la delegación española, Javier Rupérez, dijo que «la semana no ha ofrecido ni pequeñas ni grandes novedades. Quizás, al final, pequeños indicios de apertura».

Diversas fuentes coincidieron en estimar que la próxima semana —la última de trabajos

antes de la apertura de la conferencia principal el próximo día 11— debe ser decisiva en la solución de los problemas.

Y ciertos círculos consideraron que la superación de la parálisis sería más propio que se produjese por la conciliación de las propuestas para la ordenación de la conferencia principal presentadas en septiembre último por España y Hungría, en lugar de a partir de una iniciativa de los países neutrales.

Malta y Grecia formularon hoy dos ofertas informales que pretendían, con formulaciones distintas, superar la parálisis de los trabajos.

La maltesa fue rechazada por los países occidentales, ya que reproducía casi por entero la formulación de la propuesta húngara de orden del día, que apoyan desde septiembre pasado los países socialistas.

La griega recibió similar oposición por parte de los países socialistas por su similitud respecto de los tesis occidentales, estimaron los expertos.

Al término de la sesión —presidida por Canadá—, el portavoz soviético Y. Astojov hizo pública una declaración en los siguientes términos: «Al comienzo de la sesión de hoy considerábamos posible el entendimiento sobre el orden del día de la reunión principal a lo largo de la jornada. Sin embargo, algunas delegaciones bloquearon la solución del problema». El jefe de la delegación norteamericana, Max Kampelman, partió hoy hacia Washington para pasar allí el fin de semana y celebrar su cumpleaños, aunque medios próximos a la representación de EE. UU. no descartaron que mantenga algún contacto político.

Según el Colegio de Veterinarios

La alarma sobre la calidad de la carne, injustificada

MADRID, 31 (Efe). — El Consejo General de Colegios Veterinarios de España, tras su sesión plenaria de hoy, ha hecho público un comunicado sobre la situación creada con motivo de las informaciones aparecidas sobre la existencia de residuos hormonales en los alimentos de origen animal.

El Consejo señala, entre otros temas, los siguientes:

- El problema ha tenido origen en estados miembros de la CEE, como consecuencia de la diversidad de legislaciones que existían y existen en su seno.
● La legislación española es más avanzada en este campo y

regula de forma precisa el uso en ganadería de las sustancias de naturaleza hormonal y prohíbe terminantemente la utilización de sustancias antihormonales.

● La inspección veterinaria de carnes es exhaustiva y ha demostrado su eficiencia desde que comenzó este servicio en 1884. Por tanto, la alarma que se ha producido es injustificada ya que los productos de origen animal que llegan al consumidor están garantizados sanitariamente a través de la inspección veterinaria.

REITERAN LA FALTA DE CONTROL DE LOS PRODUCTOS ZOOSANITARIOS

MADRID, 31 (Efe). — El pleno del Consejo General de Farmacéuticos, reunido hoy, ha ratificado su afirmación de que «no existe control sanitario de los productos zoonosanitarios».

En un comunicado, el Consejo General de Farmacéuticos señala que no ha buscado sensacionalismo ni sembrar confusiones, y se resista en su postura de defensa de dicho control.

SE ACEPTA LA QUERRELLA DE RICARDO DE LA CIERVA CONTRA "CAMBIO-16"

MADRID, 31 (Efe). — El juez ha aceptado la querrela criminal interpuesta por el ex-ministro Ricardo de la Cierva, contra el director de «Diario-16», Pedro J. Ramírez, y el redactor de la misma publicación, Luis Carandell.

En nombre de Ricardo de la Cierva, la querrela ha sido interpuesta por el procurador de los tribunales, señor Requejo Calvo, al estimar que son injuriosos contra su representado diversos artículos publicados en «Diario 16» durante los últimos meses.

El juez ha decretado asimismo que se inicien las diligencias previas y ha ordenado el secuestro de los ejemplares de «Diario 16» correspondientes a los días 10 de agosto, 6 de septiembre, 9 del mismo mes y 6 de octubre, así como los moldes de los artículos publicados en este diario bajo los títulos: «Franco, sea desaconojado», «Falta un liberal y sobra De la Cierva», «Al fin un buen Gobierno», y «ex-ministro en coches».

ENCIERRO DE TRABAJADORES EN EL POZO «CAZADORA»

LEON, 31. (Efe). — Se mantiene el encierro de 25 trabajadores en el pozo «Cazadora» de la empresa «Antracitas Matarrrosa, S. A.», en la cuenca del Sil, en la provincia de León.

Por otra parte se ha hecho saber que en caso de producirse alguna bolsa de gas, podría peligrar la vida de los encerrados.

El Compás

ETA contra Madrid y Vitoria

MADRID. — (Crónica de CARLOS E. RODRIGUEZ, especial para MEDITERRANEO). — El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, fue informado del asesinato del dirigente ucedista guipuzcoano Juan de Dios Tovar, antes de dar comienzo el Consejo de Ministros. En medios del partido UCD la indignación era ayer perceptible, pues ya no cabe ocultar la existencia de una ofensiva en toda regla de la organización ETA contra la UCD vasca.

Los datos son elocuentes, en el breve período transcurrido desde abril último: José Larrañaga (UCD), herido gravemente en Azcoitia el 11 de abril; Ramón Baglieto (UCD), asesinado el 12 de mayo en Azcarate, José Ignacio Ustarán (UCD), asesinado en Vitoria el 30 de septiembre, Jaime Arrese (UCD), asesinado el 23 de octubre en San Sebastián. Y ayer, también en San Sebastián, Juan de Dios Tovar (UCD). He escrito cinco veces las siglas del partido a que pertenecían estas víctimas, porque merece la pena a la hora de que la opinión pública pueda juzgar muchas cosas con la necesaria claridad de análisis. No pocas veces, desde la ultraderecha se ha pretendido alzar la profesión militar o policial de las víctimas del terrorismo como una malaolva acusación contra el Gobierno de UCD. Militares y policías deben darse cuenta de lo nutridas que son asimismo las víctimas entre miembros del partido gubernamental. De algún modo, ello significa que ETA tiene clara la idea de que UCD no va a participar en cualquier operación rupturista de la unidad de España. La UCD vasca está pagando un tributo de sangre por su doble lealtad —a la Constitución democrática y a España como nación.

Hay luego, en estos repetidos sucesos, otras interrogantes que merecen respuesta. ¿Cuál es la estrategia de ETA, que lleva a acentuar la agresión contra los militantes y directivos de la UCD vasca?

Por supuesto que se trata de atemorizar a los ucedistas vascos, hacer que se sientan terriblemente desprotegidos y que caigan en el desánimo y el miedo. Es decir que ETA quiere que desaparezca UCD en el País Vasco. Y para anticiparme a las tortuosas especulaciones a que son dadas algunas gentes, debo decir que eso no beneficia, en modo alguno, al PNV. No faltarán desde planteamientos «ultras» los empujados en recordar viejas conexiones de ETA y el PNV. Pero sería una doble falta a la verdad. Hace mucho —en política, casi una eternidad— que el PNV rompió sus contactos, incluso meros contactos, con las organizaciones de ETA. Políticamente, el PNV tiene bien ganada la batalla en Euzkadi y puede permitirse la mínima competencia electoral de UCD; Es más, los pocos votos de UCD acabarían por reclutarse en las áreas no izquierdistas de la inmigración, es decir, en franjas no competitivas con el PNV.

La conclusión, para quien piense reflexivamente, es muy otra: la sangrienta ofensiva de ETA contra la UCD vasca es un sofisticado instrumento de la acción de ETA contra el PNV. Lo que la estrategia de ETA no puede permitir es un triunfo político, mejor dicho, la consolidación del triunfo político de un nacionalismo vasco sin metralletas.

LA GRAN GUERRA

Con sentido común, el Gobierno español tiene que apuntalar con firmeza al Gobierno autónomo vasco, que es la mejor esperanza de que sea posible, en tiempo razonable, acabar con el terrorismo.

Un amplio consenso parlamentario, realmente ejemplar, respaldó el jueves en el Congreso la polémica Ley de Seguridad Ciudadana. Casi trescientos votos, de los trescientos cincuenta que totalizan los escaños del Congreso, significan un respaldo pluripartidario impresionante para que las autoridades policíacas puedan ser eficaces en la parte de tarea que les corresponde.

Pero el conflicto vasco necesita acelerar la profundización de soluciones políticas: transferencias y Policía autónoma, para fortalecer al Gobierno de Vitoria.

GUERRAS PEQUEÑITAS

En otros terrenos informativos, hay que subrayar la ofensiva que determinados sectores de la derecha reaccionaria, casi totalmente extra-ucedistas, han lanzado para dividir UCD, a base de promover enfrentamientos entre sectores internos del partido gubernamental. Por ahora, los investigadores de la maniobra han cosechado pocos éxitos ya que, pese a las naturales discrepancias de puntos de vista, lo mismo los cristiano-demócratas que los socialdemócratas de UCD son conscientes de a quién beneficiaría su ruptura.

Se manipulan, por ejemplo, los resultados de las asambleas provinciales que han elegido a los delegados que acudirán al segundo congreso de UCD, a finales de enero próximo. Se trata de presentar la imagen de un partido dividido, casi por mitades, en dos alas, cristiano-demócrata una, socialdemócrata la otra, con setecientos y pico delegados cada cual. En realidad las cosas son menos sencillas. Ni los socialdemócratas cuentan realmente con tantos delegados, ni los cristiano-demócratas, ni nadie. Hay grupos de delegados más o menos afines, pero no rigurosamente disciplinados. Y en el congreso de UCD no contará únicamente tan simplista división en «progres» y «carcas», sino los ecos de las familias originarias, los intereses provinciales y regionales, las amistades personales, las lealtades a la Moncloa, la organización del «aparato» partidario, un puñado de liderazgos no homogéneos y otro largo etcétera.

En cambio, lo que parece contar cada vez con menos perspectivas es el proyecto del «partido-bisagra», contradictorio en sus diversas formulaciones.

La realidad de que hay un electorado intermedio, oscilante entre UCD y PSOE, de casi ochocientos mil cualificados votos, puede ser tratada de dos formas: o por la competencia de ucedistas y socialistas por ese electorado, como hacen Rafael Arias y Alfonso Guerra con buen sentido estratégico; o pretendiendo crear un partido específico para ese electorado. Pero este último es inviable, porque son tantos y tan variados los pretendientes, que puede pasar como sucede ahora con esa derecha a la derecha de UCD: que tenga tantos partidos como aspirantes a líderes.

HORMIGONERAS

VENDO

6 m3, BARYVAL, REX, LIEBHERR

Llamad: Sr. Bonet

Teléfono 776 14 00

MADRID



NACIONAL

CONSEJO DE MINISTROS

Reorganización del Ministerio de Justicia

Sentimiento del Gobierno por el asesinato de Doval Mateo

MADRID, 31. (Efe). — Ampliación de la referencia de la tratado hoy en el Consejo de Ministros, celebrado en el Palacio de la Moncloa bajo la presidencia de Adolfo Suárez.

REGLAMENTO DE IMPUESTOS ESPECIALES

El reglamento de impuestos especiales, es una pieza importante de la nueva normativa tributaria, necesaria para la aplicación de la reforma fiscal que está realizando el Gobierno.

Este reglamento desarrolla concretamente la ley 39/1978, de 30 de noviembre, que introdujo profundas modificaciones en los impuestos especiales, aproximando nuestra legislación a la comunitaria en puntos tan importantes como la unificación de los tipos impositivos en el impuesto sobre alcoholes etílicos, sin olvidar la debida protección al sector vitivinícola, que se realiza a través de la exacción reguladora de precios de los alcoholes no vínicos, la tributación por grado alcohólico en las bebidas derivadas de alcoholes naturales, la tecnificación del impuesto sobre la cerveza y la nueva estructuración del impuesto sobre el petróleo, sus derivados y similares, totalmente al margen del monopolio, lo que da mayor transparencia a la fiscalidad especial de este importante sector.

En general, el nuevo reglamento, simplifica, liberaliza y racionaliza el control fiscal de los productos ya gravados por la normativa anterior, poniendo especial cuidado en reducir al mínimo el de los nuevos productos que grava la citada ley.

ADQUISICION DE VIVIENDAS PROMOVIDAS POR TERCEROS

El Consejo, a propuesta conjunta de los ministros de Hacienda y Obras Públicas y Urbanismo ha aprobado un Real Decreto por el que se autoriza al Instituto Nacional de la Vivienda para aplicar hasta 2.500 millones de pesetas en la adquisición de viviendas promovidas por terceros que hayan sido terminadas y que reúnan las condiciones exigidas para las viviendas de protección oficial o para las viviendas sociales. Se cita este Real Decreto a la vista de la positiva experiencia obtenida de los reales decretos que a este mismo fin fueron aprobados en mayo y noviembre de 1979 y enero del presente año, que han permitido atender necesidades urgentes en materia de viviendas para las familias más necesitadas, al ser calificadas como de protección pública, con reducción de su precio de oferta y mejora notable de las condiciones financieras.

Por otra parte, este Real Decreto al amparo del artículo 61 de la ley general presupuestaria, modifica los porcentajes de gastos que pueden imputarse a los ejercicios futuros en los programas de nuevas viviendas de 1980, 81 y 82, con el fin de agilizar la inversión pública en este campo.

PROYECTO DE LEY DE SANIDAD VEGETAL Y ANIMAL

El Gobierno, a propuesta del ministro de Agricultura y en desarrollo del programa de política agraria expuesto ante el Congreso de los Diputados, ha acordado remitir al Congreso la ley de sanidad vegetal y animal.

Uno de los objetivos básicos para el desarrollo de una adecuada política de sanidad vegetal y animal es la creación del marco apropiado para proteger a los vegetales, a los animales y a sus productos contra los daños producidos por los agentes perjudiciales que alcanzan niveles de plaga o epizootia, haciéndose patente la necesidad de mantenerlos, mediante la intervención humana, en niveles económicos aceptables e impedir la introducción y propagación de aquellos organismos perjudiciales procedentes de otras áreas geográficas.

Hasta hace unos años, la

protección de los vegetales y de la producción animal se ha venido practicando sin limitaciones en la mayoría de los países, como consecuencia de la enorme elasticidad que por razón de sus dimensiones parecía tener nuestro planeta en relación con el hombre y su entorno socio-económico. Pero el ritmo de crecimiento de población y la potencia de sus acciones, pueden como ya ha ocurrido en ocasiones, romper el equilibrio ecológico en grandes áreas de la tierra de lo que se deduce la necesidad de matizar el postulado básico inicial mediante dos nuevos conceptos adicionales: la protección de cualquier tipo de forma viva que disminuya o limite la actividad de los agentes perjudiciales y la prevención de riesgos para las personas, animales y plantas útiles o de cualquier tipo de deterioro del medio ambiente, derivados del empleo de los potentes medios y productos destinados a la protección de las plantas y los animales.

La legislación hasta ahora vigente sobre sanidad vegetal tiene su origen en la ley de plagas del campo de 21 de mayo de 1908, y se complementa por el Real Decreto Ley de 20 de junio de 1924, que reorganizó los servicios agropecuarios, la ley de 20 de diciembre de 1952, de defensa de los montes contra las plagas forestales, la ley de montes de 8 de junio de 1957 y el Decreto-Ley 17/1971 que entre otras medidas creó el organismo autónomo Servicio de Defensa Contra las Plagas e Inspección Fitosanitaria, así como numerosas disposiciones de rango inferior.

La legislación básica sobre sanidad animal ha tenido como base fundamental la ley de epizootias de 20 de diciembre de 1952 y su reglamento de 4 de febrero de 1955, habiendo consolidado hasta el momento, ambas piezas legales, instrumentos de gran trascendencia en la lucha y prevención contra las enfermedades del ganado.

Todas las disposiciones anteriormente citadas constituyen en conjunto una colección legislativa que, aún cuando ha resultado útil durante mucho tiempo, carece ya de la necesaria unidad de criterio y queda desfasada de la concepción actual de la estructura legal básica que debe regir las actividades relacionadas con la sanidad vegetal y animal. Resulta por tanto necesaria una nueva ley que sustituya las disposiciones vigentes, manteniendo y mejorando lo que de cada una de ellas merece conservarse en que se establezcan los directrices y bases generales de una sanidad vegetal y animal acorde con las condiciones actuales.

La presente ley prevé las medidas adecuadas para evitar la introducción en el territorio nacional y su difusión dentro del mismo, de organismos perjudiciales para los vegetales y los animales, según las necesidades propias de la sanidad vegetal y animal en nuestro país, de acuerdo con las previsiones de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria de la FAO, de la Oficina Internacional de Epizootias y demás organismos internacionales competentes.

CAMPAÑA OLIVARERA 1980/81

A propuesta del ministro de Agricultura, el Gobierno ha aprobado un Real Decreto por el que se aprueba la campaña olivarera 1980/81, oído el Consejo General del FORPPA y tras los debates habidos con las organizaciones profesionales agrarias en el seno de dicho organismo.

A la hora de fijar las condiciones de la futura campaña, el Gobierno ha tomado en consideración, de una parte, la existencia de un stock en poder de la CAT de 277.000 toneladas y, de otra, la previsible cosecha para esta campaña de 470.000 toneladas, lo que supone un incremento del 29 por ciento con respecto a la del pasado año.

Tales hechos, unidos a la paralela existencia de buenas perspectivas de cosecha en el área mediterránea han conducido a establecer la campaña 1980/81 sobre los siguientes criterios: a) Ampliación de la diferencia de precios existente entre el precio de garantía y el precio de cesión, con la finalidad de otorgar mayor libertad al mercado y evitar que sea la CAT el principal almacenista de aceite de oliva.

b) Ampliación, igualmente, de los incrementos mensuales de financiación y almacenamiento, que se sitúan así en los mismos niveles que en la CEE, con la finalidad de escalar las ofertas de aceite de oliva a los organismos de regulación.

c) Mantenimiento del sistema de regulación establecido en la campaña pasada similar a la de la CEE, con elevación de la cantidad de la subvención directa al kilo de aceite de oliva producido.

d) Fijación del precio de garantía, que es el máximo compatible con el objetivo de continuar recuperando el consumo de aceite de oliva frente a otras grasas vegetales y animales.

e) Mantenimiento de las subvenciones a la exportación de aceites de oliva a países diferentes de los miembros de la CEE, y realización igualmente de una campaña de publicidad institucional.

En virtud de tales criterios la campaña queda definida sobre los siguientes datos: — Aumento del cien por cien pasando de tres a seis pesetas-Kg, de la diferencia entre el precio de compra y el de cesión.

— Aumento del noventa y cuatro por ciento del total de la cifra equivalente al almacenamiento y financiación del aceite de oliva, que pasa de 4'25 pesetas (1 mes de 0'50 Ptas.-Kg. y 5 meses a 0'75 Ptas.-Kg. cada uno) a 8'25 Ptas.-Kg. (equivalente a 3 meses de 1'25 Ptas.-Kg. y otros tres meses de 1'50 Ptas.-Kg.).

— Incremento de la subvención directa por kilo de aceite de 43 por ciento, lo que supone pasar de 7 Ptas.-Kg. a 10 Ptas.-Kg. y totaliza una asignación subvención de 4.700 millones de pesetas.

— Fijación del precio de garantía al aceite de oliva, en 126 Ptas.-Kg. cifra que se ha considerado como la máxima a la que podía llegarse si se pretende mantener y estimular el consumo de aceite de oliva.

— Con independencia de todo ello la regulación de campaña va acompañada de las siguientes medidas complementarias: — Reducción en un 10 por ciento del contingente de aceite de soja destinado al mercado interior.

— Mantenimiento de las medidas de ayuda a la exportación a países no miembros de la CEE. — Realización de la campaña de publicidad institucional en favor del aceite de oliva.

Finalmente debe destacarse que las conversaciones iniciadas con las organizaciones profesionales agrarias para el plan de reconversión del olivar, que habían sido aplazadas hasta la aprobación de la campaña del olivar, continuarán en las próximas semanas.

RESUMEN DE LA REFERENCIA

A propuesta del presidente del Gobierno, y con el asentimiento unánime de todo el Consejo, se acordó constase en acta el sentimiento por el asesinato del militante de U.C.D. Juan de Dios Doval Mateo y el traslado del pésame a su familia y al presidente de U.C.D. en el País Vasco.

Presidencia

Real Decreto sobre adscripción de recursos del presupuesto de gastos del Instituto Nacional de la Vivienda a la adquisición de viviendas terminadas, edificadas por terceros y se modifican los porcentajes de gastos de futuros ejercicios presupuestarios para los programas de construcción de nuevas viviendas por el citado organismo.

Justicia

Real Decreto por el que se reorganiza el Ministerio de Justicia.

Defensa

Real Decreto por el que se concede la Cruz de la Orden del Mérito Militar con distintivo blanco, de cuarta clase, pensionada, al policía nacional Hipólito Rodríguez Ramos.

Hacienda

Real Decreto por el que se aprueba el reglamento de la ley 39/79, de 30 de noviembre, de los impuestos especiales.

Real Decreto por el que se autoriza la creación de la sociedad española de estudios para la comunicación flja a través del Estrecho de Gibraltar.

Industria y Energía

Real Decreto por el que se modifica la composición del Consejo Rector del Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial (CEDETI).

Informe sobre el viaje del presidente del INI a México.

Agricultura

Auerdo por el que se remite a las Cortes Generales proyecto de Ley de Sanidad Vegetal y Animal.

Real Decreto de regulación de la campaña olivarera 1980/81.

Real Decreto por el que se establecen con carácter provisional el pago de indemnizaciones por gastos derivados de la extinción de incendios forestales.

Economía y Comercio

Acuerdo sobre una moción por la que se autoriza la importación de 30.000 Hls. de alcohol deshidratado para usos industriales.

Sanidad y Seguridad Social

Real Decreto por el que se reestructura la intervención delegada del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social.

Real Decreto por el que se nombra delegado de Sanidad y Seguridad Social en Pontevedra a Eliseo Sastre Serrano.

Cultura

Informe sobre acuerdo con la Iglesia Católica en cumplimiento del artículo XV de los vigentes acuerdos concordatarios, relativo al patrimonio histórico artístico de la Iglesia y la función del Estado sobre el mismo, así como sobre su inventario, conservación y utilización.

Administración Territorial

Real Decreto por el que se nombra director general de Cooperación Local a Luis Cuesta Gimeno.

Acuerdo por el que se determinan los representantes de la Administración del Estado en las comisiones mixtas para transferencias de funciones, actividades y servicios, Administración del Estado-órganos de Gobierno de los entes preautonómicos.

Informe sobre el anteproyecto de Ley de Bases de Régimen Jurídico de la Administración Local.

Polisario

Preguntada si el Consejo de Ministros había estudiado las conversaciones mantenidas con el Frente Polisario por los funcionarios españoles, el portavoz del Gobierno indicó que el Consejo no se había ocupado del tema y que el Gobierno había iniciado múltiples negociaciones encaminadas a obtener la liberación de los pescadores en poder del Frente Polisario y que consideraba como muy positivas las acciones encaminadas a este fin porque «se trata de un tema humanitario». Subrayó que el Gobierno español recibía una invitación para conversar rehusando en todo momento cualquier negociación.

Delegados en comunidades autónomas

En relación con los decretos de los delegados del Gobierno en las comunidades autónomas vasca y catalana, declaró que el Gobierno sigue pensando que no existen indicios de anticonstitucionalidad, sin perjuicio de la vía de impugnación, pero que la promulgación de estos decretos es una decisión legítima políticamente porque desmorona el proceso autonómico del Estado y el Gobierno asume una potestad que le compete. Dijo que las críticas a la denominación de «gubernadores generales» ha sido rectificada en el BOE de ayer y se extendió en otras consideraciones de tipo jurídico.

En respuesta a una pregunta sobre si el Consejo había estudiado las dificultades surgidas con la Minoría Catalana, Rosa Posada dijo que el Gabinete no había estudiado este tema y que el hecho de que en la Comisión de Economía del Congreso el partido del Gobierno hubiese votado a favor de los presupuestos

Polisario

Preguntada si el Consejo de Ministros había estudiado las conversaciones mantenidas con el Frente Polisario por los funcionarios españoles, el portavoz del Gobierno indicó que el Consejo no se había ocupado del tema y que el Gobierno había iniciado múltiples negociaciones encaminadas a obtener la liberación de los pescadores en poder del Frente Polisario y que consideraba como muy positivas las acciones encaminadas a este fin porque «se trata de un tema humanitario». Subrayó que el Gobierno español recibía una invitación para conversar rehusando en todo momento cualquier negociación.

Rosa Posada, en rueda de prensa

Servir la causa de la transparencia y claridad

Se celebrará un Consejo sobre el anteproyecto de Ley de Bases de Administración Local

MADRID, 31. (Efe). — «Mi intención es servir la causa de la transparencia, claridad y comunicabilidad entre el Gobierno y el pueblo, y quiero pedirles un margen de confianza al asumir mi nuevo cargo de secretaria de Estado para la Información», afirmó hoy Rosa Posada en su primera rueda de prensa tras la celebración del Consejo de Ministros ante los periodistas.

La señora Posada comenzó señalando su satisfacción por encontrarse como portavoz del Gobierno e insistió en que la claridad y transparencia serán una norma fundamental en su trabajo señalando que agradecía profundamente la confianza y la ayuda del equipo del señor Meliá a quien dedicó encendidos elogios.

Afirmó también que no podía haber atendido a las numerosas peticiones de entrevistas porque se había encontrado estos días muy ocupada, intentando categorizar y ponerse al día en su cargo.

Entrando ya en materia del Consejo de Ministros, Rosa Posada señaló que a propuesta del presidente del Gobierno con el sentimiento unánime de todo el Consejo se acordó constase en acta el sentimiento por el asesinato del militante de UCD Juan de Dios Doval y el traslado del pésame a su familia y al presidente de UCD en el País Vasco.

En relación con este atentado, Rosa Posada indicó que el ministro de Universidades e Investigación González Seara había sido elegido por el Consejo para representar al Gobierno en los funerales por el señor Doval, y preguntada si el presidente Suárez se iba a trasladar al funeral, indicó que no se había decidido todavía.

Destacó la reestructuración del Ministerio de Justicia al asumir éste parte de las competencias del desarrollo constitucional, y a partir de ahora la labor de armonizar los diversos textos legales que hasta ahora tenía el Ministerio Adjunto para la Coordinación Legislativa.

La señora Posada anunció que el ministro de Administración Territorial había presentado un informe sobre el anteproyecto de ley de bases de régimen jurídico de la Administración Local y que dada la importancia de este tema se celebrará un Consejo de Ministros con carácter monográfico. Destacó igualmente, un informe del vicepresidente económico sobre inversiones públicas.

Polisario

Preguntada si el Consejo de Ministros había estudiado las conversaciones mantenidas con el Frente Polisario por los funcionarios españoles, el portavoz del Gobierno indicó que el Consejo no se había ocupado del tema y que el Gobierno había iniciado múltiples negociaciones encaminadas a obtener la liberación de los pescadores en poder del Frente Polisario y que consideraba como muy positivas las acciones encaminadas a este fin porque «se trata de un tema humanitario». Subrayó que el Gobierno español recibía una invitación para conversar rehusando en todo momento cualquier negociación.

Delegados en comunidades autónomas

En relación con los decretos de los delegados del Gobierno en las comunidades autónomas vasca y catalana, declaró que el Gobierno sigue pensando que no existen indicios de anticonstitucionalidad, sin perjuicio de la vía de impugnación, pero que la promulgación de estos decretos es una decisión legítima políticamente porque desmorona el proceso autonómico del Estado y el Gobierno asume una potestad que le compete. Dijo que las críticas a la denominación de «gubernadores generales» ha sido rectificada en el BOE de ayer y se extendió en otras consideraciones de tipo jurídico.

En respuesta a una pregunta sobre si el Consejo había estudiado las dificultades surgidas con la Minoría Catalana, Rosa Posada dijo que el Gabinete no había estudiado este tema y que el hecho de que en la Comisión de Economía del Congreso el partido del Gobierno hubiese votado a favor de los presupuestos

generales no suponía que el pacto se hubiese roto. Sobre este tema concreto, declaró que en la democracia parlamentaria a veces se gana por un solo voto o por cien y que lo importante es que el proyecto de ley pasó.

Policia

El ministro del Interior presentó un informe sobre los conflictos con la Policía y el Gobierno no ha pensado tomar una decisión porque el funcionamiento de los servicios se considera normal y porque del informe presentado se deduce que la situación puede evolucionar favorablemente en los próximos horas o días.

«El Gobierno —dijo— apoya cualquier iniciativa sindical dentro de la Policía porque la considera positiva».

El ministro de Trabajo presentó a su vez otro informe de algunos resultados de los elecciones sindicales, con un limitado número de recuentos y al que el Consejo no hizo ningún tipo de valoración política.

Posible portavoz sobre temas económicos

Rosa Posada señaló que el Ejecutivo está estudiando la posibilidad de designar un portavoz sobre temas económicos y que en los próximos días habrá una reunión para concretar el tema.

El ministro de Administración Territorial presentó un informe sobre el anteproyecto de ley de bases del régimen jurídico de la Administración Local, pero que dada la importancia del tema se celebrará un Consejo de Ministros monográfico.

En cuanto al viaje del presidente del INI a México, Rosa Posada señaló que el Gobierno había valorado extraordinariamente el mismo porque por primera vez España conseguía un contrato para la construcción de barcos con destino a aquel país.

También señaló que el ministro Punsat había informado ampliamente sobre las 3.500 normas jurídicas de nuestro derecho que España debe normalizar con la legislación de la «CEE» de cara a nuestro ingreso en el Mercado Común y que para ello se tendrán reuniones coordinativas con los diferentes departamentos.

Destacó asimismo la reestructuración del Ministerio de Justicia que asume la competencia de armonizar las diferentes proyectos legislativos que el Gobierno presentó al Parlamento, competencia ésta que hasta el momento tenía el Ministerio Adjunto para la Coordinación Legislativa.

Finalmente, preguntada si el Consejo había tratado el nombramiento del director general

de RTVE, Rosa Posada señaló que no y que no sabía con exactitud cuando lo abordaría.

PERSONAS

RAFAEL FERNANDEZ POMBO ha obtenido el primer premio de poesía «Francisco de Quevedo», convocado con motivo del cuarto centenario del nacimiento del gran escritor clásico. El trabajo premiado se titula «Glosa y memoria de don Francisco de Quevedo».

RICARDO ANCAROLA, médico argentino nacionalizado español, opina que «La celoterapia» debe ser dada a conocer en toda su dimensión en España, dada su enorme importancia médica en el tratamiento de las enfermedades crónicas degenerativas y como método para evitar la vejez prematura.

FEDERICO MORENO TORROBA sigue incansable a sus noventa años. Acaba de regresar de Uruguay, donde ha dirigido su zarzuela «Luisa Fernanda», y ha partido para Senegal, formando parte de una delegación española que acude a la conferencia internacional de autores y compositores.

PABLO SOLANA FUENTES ha ganado el premio «Gredos» de poesía 1980, de tema arenense, por su obra «Seis sonetos apasionados a Arenas de San Pedro».

LEOPOLDO SEDAR SENGHOR, jefe del Estado senegalés presidente de la Internacional Socialista, llegará a Madrid el próximo día 12. Durante su estancia se entrevistará con el Rey don Juan Carlos.

EDITH PIAF, la cantante más famosa de Francia va a tener una plaza en París, muy cerca de la estación de Porte Bagnolet, en el barrio en que nació y donde se encuentra también el teatro en el que debutó.

LAUREN BACALL, la «chicas de Bagart, ha anunciado que vendrá a Madrid a finales de noviembre o primeros de diciembre para presentar sus memorias.

LA FRASE DEL DIA SIEGFRIED MANN, director general de la Federación de Industrias Alemanas: «El ingreso de España a la CEE es inminente». («Cinco Días»).

Felipe González regresa a Madrid

“NO HEMOS MANTENIDO CONVERSACIONES CON EL POLISARIO”

MADRID, 31 (Efe). — «No hemos mantenido conversaciones con el Frente Polisario, a la vista de que el Gobierno había decidido mantener conversaciones con el Frente Polisario», ha declarado a los periodistas el secretario general del PSOE, Felipe González, a su llegada, a las diez de esta noche, al aeropuerto de Barajas, procedente de Argel.

El señor González ha permanecido cuatro días en Argelia, al frente de una delegación de su partido invitada por el Frente de Liberación Nacional en ese país.

El líder socialista dijo que sus conversaciones con el FLN habían sido muy interesantes y que el viaje es fructífero en la doble dirección de las relaciones partido a partido y en el esfuerzo por aproximar esas relaciones entre los pueblos, teniendo en cuenta que no existe un clima excesivamente favorable en las relaciones oficiales.

Dijo también que había hablado con un portavoz del Frente Polisario para precisar que la invitación que habían hecho al PSOE para negociar con la dirección del Polisario no podía

mantenerse y decidieron ambas partes retrasar su encuentro para dejar las manos libres y facilitar la tarea de la delegación oficial española.

Sobre la posibilidad de una liberación de los pescadores del «Gargomara», más o menos próxima, dijo el señor González que no sabe si la delegación oficial ha fracasado o no, porque desconoce el temario que llevaba en las carteras y que lamentaba la coincidencia de fechas después de haber pasado cinco meses del apresamiento y que él regresa a Madrid con la misma esperanza con la que fue, pero que esta esperanza podría tener otro nivel si hubiera hablado con el Polisario.

En otro punto de su improvisada rueda de prensa en el aeropuerto de Barajas, Felipe González manifestó que su partido había anunciado al presidente Suárez y al ministro Pérez Llorca que realizaría un viaje a Argel y que tenía previsto un encuentro con el Frente Polisario y que el Gobierno tenía decidido mandar la delegación y dijo como respuesta al silencio al PSOE.

A FABRICAS DE MUEBLES:

— Se ofrece nave y camión para reparto. — Zona: Albacete, Ciudad Real y Cuenca. Interesados, dirigirse al Apartado 294 de Albacete.

No les dio tiempo ni a cerrar la caja

BILBAO, 31 (Efe). — La sucursal del Banco de Bilbao, en la localidad bilbaína de Urduz, fue atacada por dos veces, esta mañana, en el transcurso de media hora. En la primera ocasión, los atracadores se llevaron un total de doscientos mil pesetas y en la segunda seis mil. Los atracadores que penetraron por primera vez en la sucursal del Banco de Bilbao esgrimiendo pistolas, son, según todos los datos, los mismos que con anterioridad habían asaltado la Caja de Ahorros Vizcaína, de Urduz, con un botín de un millón cuatrocientas mil pesetas.

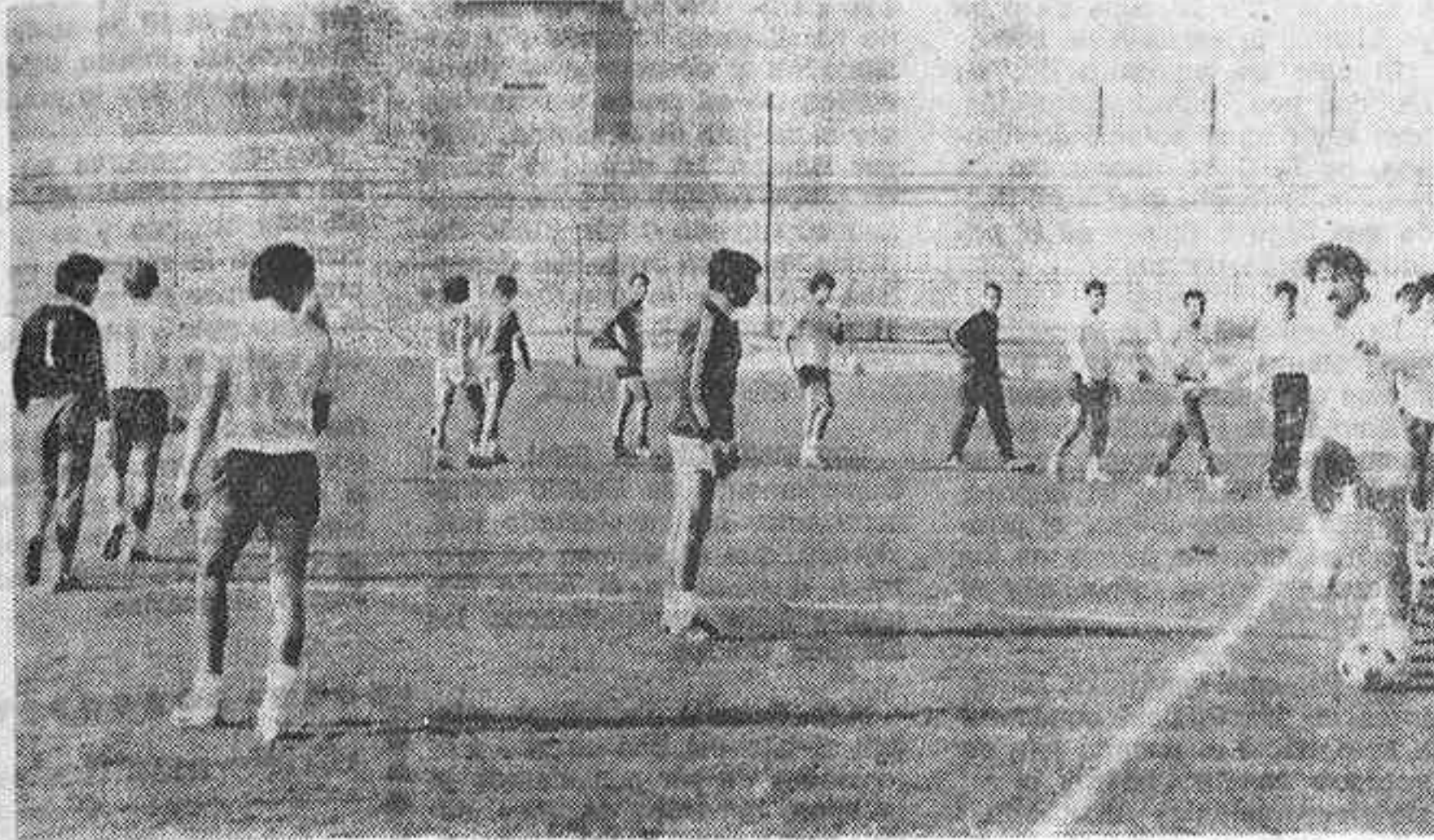


DEPORTES

A las ocho y media de la mañana

Hoy sale el Castellón hacia Palencia

El partido de la Balastera, clave de la jornada en Segunda División



El equipo entrenó ayer en el Estadio Castalia. La moral es excelente. — (Foto HEREDIO)

El Castellón viaja hoy hacia Palencia, donde mañana disputará el que ya ha sido calificado de «partido clave» de la jornada en Segunda División...

El Castellón saldrá hacia Palencia a las ocho y media de la mañana para pernoctar ya en la capital castellana...

Los jugadores convocados son los siguientes: Racic, Navarro, Pulido, Mestre, Valbuena, Ribes, Roberto, Javier Beltrán, Viña, Planellas y Mestre...

El Palencia, teniendo en cuenta que recibe la visita del líder, ha declarado el partido como de «medio día de club».

PATINAJE

EXITO DEL TROFEO CIUDAD DE ONDA DE CARRERAS

Ante numerosísimo público que circundaba por completo el circuito San José, de Onda, se celebró el trofeo que lleva el nombre de la ciudad azulejera...

Corredores de Valencia y Castellón se enfrentaron con el afán de competir y conseguir unos puestos élite dentro del escalafón regional...

En el capítulo de destacados sobresalieron sobre todos dos Benjamines, David Tomás de La Eliana de Valencia y Román Peris del Virgen del Carmen de

Onda. Ambos recorrieron 1.500 m. manteniendo un ritmo de carrera difícil de superar en todo su recorrido...

También cabe destacar a la «minia» Idoya Prades del Copercita Roja, la cual hizo una carrera muy inteligente venciendo a sus oponentes...

El próximo domingo se desplazará el equipo a Albacete para enfrentarse al Real Madrid de aquella ciudad...

DIA DEL CLUB

VILLARREAL-VINARÓZ, EL DOMINGO POR LA TARDE EN EL MADRIGAL

Dentro del grupo IV de la Tercera División, se enfrentan el domingo por la tarde, a partir de las cuatro, en el campo de El Madrigal, los dos únicos equipos representantes de nuestra provincia...

La entusiasta directiva villarrealense, ha declarado el partido como Día del Club.

«¿Por qué?, preguntamos a Santiago Beltrán, gerente y hombre polivalente dentro del club amarillo.

«Hombre, es lógico que así sea. El Vinaroz es uno de los equipos favoritos del grupo. Por otra parte, confiamos en que, al igual que ocurrió el día del líder Catarroja, el partido atraerá la atención de muchos aficionados...

«Los resultados de los últimos partidos, no son como para sentirse optimistas...»

«Eso está bien, señor presidente, pero no hay que perder de vista la tabla clasificatoria. Y el domingo reciben al Vinaroz.

«Naturalmente. El domingo nos visita el Vinaroz, un club amigo, que nos anuncia viene arropado por gran número de seguidores y que intentará encaramarse a los primeros lugares de la tabla puntuando en nuestro campo...

«Eso está bien, señor presidente, pero no hay que perder de vista la tabla clasificatoria. Y el domingo reciben al Vinaroz.

«Naturalmente. El domingo nos visita el Vinaroz, un club amigo, que nos anuncia viene arropado por gran número de seguidores y que intentará encaramarse a los primeros lugares de la tabla puntuando en nuestro campo...

«Eso está bien, señor presidente, pero no hay que perder de vista la tabla clasificatoria. Y el domingo reciben al Vinaroz.

BALONMANO

C. B. VINARÓZ, 19 UNIVERSITARIO EE. PP.-VALENCIA, 15

C. B. VINARÓZ.—15 (10-5) goles en juego de 24 (15-9) lanzamientos a puerta 4 (0-4) goles de penalty de 5 (0-5) lanzados (falló Ayzá), 11 balones desperdiciados sin tiro a puerta final durante el encuentro.

Sorli (en la primera parte) y Martínez (en la segunda) como porteros. Serrano (1), Ramón (1), Bernabé (4), Roso (4 de penalty), Peral, Jordi (1), Ayzá (4), Kratochvíl (2), Reyes (2) y León.

UNIVERSITARIO EE. PP.—11 (5-6) goles en juego de 19 (10-9) lanzamientos a puerta, 4 (3-1) goles de penalty de 5 (3-2) lanzados (falló Miralles), 14 balones desperdiciados sin tiro a puerta final durante el encuentro.

Plá (en la primera parte) y Pepe (en la segunda) como porteros. Gimeno, Miralles (7-4 de p.), Zaragoza (2), Coloma (3), García, García J. (1), Sánchez (2), Valor, Muñoz y Paco.

gen que se ha dejado enterrar en las dos primeras jornadas. Que así sea.

JUAN JOSE BORRAS

SEGUNDA DIVISION NACIONAL

Resultados y clasificaciones: B. de Altea, 26; B. Ciutat, 20; C. N. Jaime I, 15; Vall Uxó, 17; B. Petrel, 33; P. Alcáñiz, 16; Happening, 20; Alsimar Cuencá, 18.

Table with 2 columns: Rank and Team Name. 1.-B. Petrel 4+2, 2.-C. B. Vinaroz 4+2, 3.-B. Altea 3+1, 4.-Vall de Uxó 3-1, 5.-C. N. Jaime I 2, 6.-Happening Vill. 2, 7.-Gels Mallorca 2, 8.-Univer. Esc. Pias 2, 9.-Merkol Albuca. 2, 10.-Ciutat Mallor. 0-2, 11.-Alsimar Cuenc. 0-2, 12.-Alcañiz 0-2

ARBITRO.— Los señores Llubra y Piñol, de la Federación provincial de Tarragona. En un principio dieron muestras de buenas maneras pero en las postrimerías del encuentro se liaron un poco con el pito y comenzaron a compensar la no aplicación en su momento de las sanciones...

A los 10 minutos de juego y en jugada fortuita se lesionó el jugador local Serrano.

COMENTARIO

Menos público del esperado en el Pabellón Polideportivo Municipal para presenciar este encuentro que se presentaba como uno de los más interesantes dentro de esta competición.

Ambos equipos presentaron defensas 6-0 y ataques 3-3, aunque los valencianos, impotentes para perforar el muro defensivo local, jugaron mucho más desde la línea de 9 metros confiando en la potencia de sus dos interiores...

El próximo domingo se desplazará el equipo a Albacete para enfrentarse al Real Madrid de aquella ciudad y esperemos que se consigan los dos puntos en litigio para poder consolidar esa im-

CAMPEONATO DE FUTBOL DE VETERANOS

RESULTADOS 5.ª JORNADA Primera Categoría

Edeco, 0; Deportes Tonín, 3; Alianza Seg., 2; Yacaré, 3; Proquimed, 2; Club Tenis, 1; BMW Porfesa, 1; Frudesa, 3; Optica Chiva, 0; Radio Marco, 2; Ites Viaril, 0; Ponche Soto, 8

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

Table with 6 columns: Team, J, G, E, P, F, C, P. Frudesa 5 5 0 0 19 4 10, Yacaré 5 5 0 0 11 3 10, Depor. Tonín 5 4 1 0 18 1 9, Radio Marco 5 4 1 0 18 3 9, Club Tenis 5 4 0 1 18 5 8, Ponche Soto 5 3 0 2 14 3 6, BMW Porfesa 5 1 1 3 4 9 3, Edeco 5 1 0 4 14 2 2, Ites Viaril 5 0 1 4 3 21 1, Alianza Seg. 5 0 0 5 6 15 0, Proquimed 5 0 0 5 2 16 0

Nota.— El Proquimed figura con dos puntos menos por sanción.

A excepción de un resultado, en los demás encuentros de esta categoría imperó la lógica. Fueron los que partían como favoritos se impusieron a sus rivales. Pero ya que hemos mencionado esta excepción diremos que el Proquimed hizo la hombrada de batir al siempre potente Club de Tenis lo cual le hace compensar esos dos puntos de sanción que le fueron impuestos.

El Yacaré no lo tuvo nada fácil ante el Alianza de Seguros pues su victoria fue de lo más ajustada. Bien le aguantó el Edeco al Deportes Tonín, durante el primer tiempo pero en la segunda al no desplegar a sus jugadores en busca del ataque hizo que el balón rondara en demasía su marco y al final el balón entró en tres ocasiones.

En el Frudesa BMW Porfesa la balanza se inclinó a favor del Frudesa que supo imponerse, sin que ello quiera decir que lo tuvo fácil, pues el BMW no dio nunca por perdido el encuentro luchando hasta el final. Pero el Frudesa por algo va líder del Optica Chiva sigue sin en-

contrar puerta y menos ante un Radio Marco en que una de sus mayores virtudes es la seguridad en defensa, ya si el Radio Marco aprovechando dos de las pocas ocasiones de marcar que dispuso, las transformó en sendos goles y venció.

Por último el Ponche Soto goleó a un merchado Ites Viaril, al que la lesión de Ferris y la expulsión de uno de sus jugadores le dejó en inferioridad numérica quedando a placer del Ponche Soto que no desaprovechó la ocasión de golear.

SEGUNDA CATEGORIA

O. D. Bechí Vet., 1; Onda C. F. Vet., 0; Novohogar, 0; Macose Cuevas, 1; Torrecid Alc., 2; Cons. Ripollés, 1; Frigs. Castellón, 1; Cons. J. Mata, 7; Refg. M. Blasco, 1; Productos Rancho, 1; Ingomer, 2; Kerakrom, 4

CLASIFICACION

Table with 6 columns: Team, J, G, E, P, F, C, P. Macose C. 6 4 0 1 19 4 8, Bechí Vet. 5 3 2 0 11 7 8, Onda Vet. 5 3 1 1 14 4 7, Cons. J. Mata 5 3 1 1 16 9 7, Cons. Ripollés 5 2 2 1 15 6 8, Torrecid Alc. 5 3 0 2 11 7 6, Prod. Rango-Frig. Castellón, 5 2 0 3 19 12 4, Kerakrom 5 2 0 3 12 11 4, Novohogar 5 2 0 3 12 11 4, Ref. M. Blasco 5 1 2 2 7 8 4, Ingomer 5 0 0 5 14 9 0, Frigs. Caste. 5 0 0 5 3 4 0

No hubo sorpresas en esta categoría, ya que no se puede considerar como tal la victoria del Bechí sobre el ex-líder Onda C. F. ya que ambos son serios candidatos al liderazgo, y sus diferencias en la puntuación nos hacían pensar que sería un encuentro disputadísimo, como así fue.

Otro encuentro interesante fue el Novohogar-Macose Cuevas, en que se impusieron los segundos lo cual les convierte en líder de la categoría. Oulen de momento se ve algo

TICO, SELECCIONADO PARA EL TORNEO DE MONACO

MADRID, 31 (Efe). — La Real Federación Española de Fútbol, a requerimiento del seleccionador nacional de juveniles, Jesús Pereda, ha convocado a los jugadores que a continuación se citan, para realizar una sesión de entrenamiento, ante el Torneo de Mónaco juvenil, que se celebrará del 12 al 19 de noviembre.

BARCELONA: García, Manolo, Pedraza y Almenara.

ATHLETIC CLUB: Aspiazú y Rubén Bilbao.

REAL SPORTING: Serrano. GERONA: Juliá II.

CALASANZ: Lozano. SEVILLA: Choya III y Vázquez. R.C. DEPORTIVO: Alfredo.

LAS PALMAS AT.: Saavedra y Narciso.

R. MADRID: Francis y Michel. HERCULES: Porra.

REAL MALLORCA: Nadal. REAL ZARAGOZA: Latapia. JEREZ: Ruiz.

CORDOBA: Borja. CASTILLA: Serrano.

C.D. CASTELLÓN: TICO. Los citados jugadores quedarán concentrados en el Hotel Colón de Madrid, el miércoles 5 de noviembre a las 11 horas, y realizarán una sesión de entrenamiento el mismo día a las 16 horas, en el campo de la Ciudad Pégaso.



El jugador Tico, seleccionado para el torneo de Mónaco.

FRONTENIS

CAMPEONATO PROVINCIAL DE LIGA 80-81

PRIMERA CATEGORIA

Color Blythe 3; San José 0 105-56; Frontón Uxó 3; Vila-Vella 0 105-60; S. Caja Rural 3; Castellón 0 91-58; Castellón 2; Carlos Javier 1 100-76; Altura 1; Tenis Uxó 2 77-103

CLASIFICACION:

Table with 2 columns: Team and Puntos. Caja Rural 6 plos., Frontón Uxó 5, Castellón 4, Color Blythe 4, Tenis Uxó 4, Carlos Javier 2, Castellón 2, Altura 2, S. San José 1, Vila-Vella 0

SEGUNDA CATEGORIA A

T. Burriana 3; Lucena 0 105-61

T. Vila-Real 3; Serradal B 0 105-73; Benloch 2; Ratllis 1 102-97; Serradal A 0; Castellón B 3 86-105; Carlos Javier B 1; La Chispa 2 81-102

CLASIFICACION:

Table with 2 columns: Team and Puntos. Castellón-B 5 plos., La Chispa 5, T. Burriana 5, T. Vila-Real 5, Benloch 3, Serradal A 3, Ratllis 2, Lucena 1, Carlos Javier B 1, Serradal B 0

SEGUNDA CATEGORIA B

Navas 17 1; Viver 2 77-88; S. San Jaime 3; Altura B 0 105-68; Segorbe B 1; Saturno 2 76-100; Castellón B 0; Segorbe A 3 73-105; Frontón Uxó-B 0; El Molí 3 55-105

CLASIFICACION:

Table with 2 columns: Team and Puntos. El Molí 6 plos., S. San Jaime 6, Segorbe A 5, Saturno 3, Castellón B 2, Navas 17 2, Viver 2, Frontón Uxó B 2, Segorbe B 1, Altura B 1

PROXIMA JORNADA

PRIMERA CATEGORIA

Carlos Javier-Altura; Caja Rural-Castellón; Frontón Uxó-Castellón; Vila-Vella-S. San José; Tenis Uxó-Color Blythe

SEGUNDA CATEGORIA A

Serradal B- Carlos Javier B; Castellón B-La Chispa; Ratllis-Serradal A; Lucena-Benloch; Vila-Real-Burriana

SEGUNDA CATEGORIA B

S. San Jaime-El Molí; Altura B-Saturno; Segorbe-Castellón B; Segorbe A-Navas 17; Viver-Frontón Uxó B

CAMPO DE FUTBOL BOVALAR

Domingo 2 de noviembre de 1980, a las 11:30 de la mañana CAMPEONATO NACIONAL DE JUVENILES — GRUPO 3.º

BARCELONETA C. F. C. D. CASTELLON

CAFE-BAR-BOLERA CASVEN Avda. Casalduch, 30 Castellón

Se celebró durante el mes de octubre un campeonato de bolera, con gran asistencia de público, siendo la final del mismo el jueves día 30. Quedando en los tres primeros puestos, por el siguiente orden:

- 1.º-PREMIO: JOSE ESCUDER BLASCO
2.º-PREMIO: JUAN MUÑOZ PINAR
3.º-PREMIO: J. LUIS TORRELLA LAFUENTE



Prueba nuclear USA

WASHINGTON, 31 (Efe).— Estados Unidos ha efectuado hoy una prueba nuclear subterránea en Nevada, informa el Departamento de Energía Atómica estadounidense.

En una declaración facilitada a los medios informativos dijo el Departamento que la explosión tuvo una potencia inferior a 20 kilotoneladas, equivalente a veinte mil toneladas de T.N.T.

REHENES U.S.A. EN IRAN

UNA DE CAL Y OTRA DE ARENA

Avión sueco preparado para la posible evacuación

BEIRUT, 31 (Efe).— El primer ministro iraní, Mohamed Ali Rajai, lanzó hoy duras diatribas contra los Estados Unidos, al tiempo que «Radio Teherán» informó que Irán ha encontrado un «medio justo» para liberar a los rehenes y exponer al mismo

tiempo ante la opinión pública mundial la «historia criminal» de Washington.

En un largo comentario emitido hoy, la emisora iraní afirmó que un año de castigo bajo el control del pueblo constituye una «elección inolvidable» para Norteamérica y que la puesta en libertad de los rehenes no puede ser interpretada ya como un «acto injusto» o una «cobardía».

La puesta en libertad de los norteamericanos retenidos en Irán desde el 4 de noviembre de 1979, señaló el comentarista, «es el modo de exponer la larga historia criminal de los Estados Unidos, y si Irán puede lograr esto, habrá asestado un duro golpe a los opresores del mundo, que juegan con los destinos de los pueblos».

Pero mientras que «Radio Teherán» parecía querer preparar así a la opinión pública iraní para una pronta solución del problema de los rehenes, solo pocas horas después de que el Parlamento se viera forzado a aplazar su debate público sobre el tema, el primer ministro, que tomó la palabra hoy en las oraciones públicas que tienen lugar todos los viernes en el campus universitario de Teherán, volvió a hablar de «enredo de espías», calificativo que el ayatollah Jomeini dio a la embajada norteamericana.

na tras su ocupación por los estudiantes islámicos.

Tras subrayar que «la independencia no tiene precio» y que Irán «no se convertirá jamás en lacayo del imperialismo, ni siquiera para ganar la guerra», Rajai amenazó con obligar a Washington a entregar el armamento y las piezas de repuesto comprados por Irán y pendientes de entrega, y acusó al Gobierno norteamericano de no haber cesado jamás en sus conspiraciones contra la República Islámica.

Los violentos ataques del primer ministro iraní parecían ser la respuesta a unas declaraciones del Departamento de Estado norteamericano, según las cuales parte de este armamento había sido revendido en los Estados Unidos y su dinero ingresado en las cuentas bancarias iraníes congeladas, cuentas que podrían servir en su día para cubrir las reclamaciones por daños, y perjuicios que individuos y empresas norteamericanas han presentado contra Irán.

Según revelaciones hechas ayer, jueves, por el periódico «New York Times», y que fuentes del Pentágono calificaron hoy de inexactas en varios detalles, el valor del armamento adquirido por el régimen del Sha y retenido en norteamérica asciende a 200 millones de dólares.

Por otro lado, un portavoz de los estudiantes islámicos que custodian a los 52 rehenes norteamericanos, comunicó hoy que estos podrán hacer uso de su derecho al voto en las próximas elecciones presidenciales norteamericanas, aunque no especificó si habrán de hacerlo en cautividad o si para entonces podrán disfrutar ya de su libertad.

Revuelo por un avión

Otro signo esperanzador y que parecía señalar una pronta solución del conflicto creado por el asalto a la sede diplomática norteamericana y la toma de los rehenes vino hoy de Suecia, donde un funcionario del Ministerio de Asuntos Exteriores informó que una compañía de vuelos charter de su país «recibió el encargo de tener preparado un aparato» para un posible traslado de los rehenes.

Según un portavoz de la compañía aérea sueca Scanair, un DC-8 capaz de transportar a 189 pasajeros se encontraba estacionado en el aeropuerto internacional de Arlanda, situado a 45 kilómetros al norte de Estocolmo.

El mismo portavoz agregó que la nave fue solicitada por una compañía londinense, interesada en que se efectuase un vuelo charter a Teherán.

Un directivo de aquella empresa sueca, filial de la Scandinavian Airline System (SAS) indicó que el avión permanente dispuesto desde principios de semana, aunque se desconozca la fecha del vuelo.

De acuerdo con las declaraciones de George Olsson, dirigente de Scanair, la nave, equipada con medicinas y material médico, podría estar programada para un viaje entre Teherán y algún lugar de Alemania Occidental.

Confianza USA

WASHINGTON, 31 (Efe).— Estados Unidos confía en que el Parlamento iraní adopte el domingo una decisión favorable sobre los rehenes norteamericanos, ha dicho esta mañana el portavoz George Havens del grupo de trabajo de Irán en el Departamento de Estado.

En vísperas de la selección presidencial, la liberación de los rehenes o una firma de declaración en este sentido no dejarían de ejercer un poderoso efecto a favor del presidente Carter.

EL HIJO DEL SHA SE AUTOPROCLAMA EMPERADOR DE IRAN

USA garantiza su reconocimiento al régimen de Jomeini

EL CAIRO, 31 (Por Francisco Osaba, de Efe).— El príncipe Cirio Reza Pahlevi, hijo mayor del fallecido Sha de Irán, se convirtió hoy en emperador de Irán al cumplir 20 años de edad y alcanzar la mayoría de edad. El acto de entronización, en realidad una autoproclamación, tuvo lugar en el palacio de Kubbeh, en El Cairo, residencia de la exiliada familia real iraní desde que llegó a Egipto en el pasado mes de marzo.

La ceremonia fue sencilla y completamente privada y en la misma sólo estuvieron presentes la emperatriz Farah Diva, quien venía actuando como regente desde la muerte de su esposo, ocurrida en julio último, el príncipe heredero, sus hermanos las princesas Farana y Leila y el príncipe Ali Reza.

Sólo algunos muy fieles seguidores de los Pahlevi asistieron al acto, como el antiguo jefe de protocolo Hardin Chafa y el ex jefe de ceremonias Ali Kharib. Días atrás se comentó en El Cairo que también estaría presente el último jefe de Gobierno del fallecido Sha, Chapur Bajtjar, pero éste, que reside en París, no acudió.

El momento cumbre de la ceremonia fue cuando la emperatriz Farah Diva colocó alrededor del cuello de su hijo Cirio Reza el gran collar de la orden de los Pahlevi, que le acredita como emperador del Irán.

Sin embargo, según fuentes próximas al palacio de Kubbeh, el joven emperador decidió no pronunciar el juramento habitual postergándolo para una mejor ocasión.

MENSAJE AL PUEBLO IRANI

Dos fotógrafos egipcios fueron testigos de excepción del acto ya que no se autorizó la presencia de periodistas ni cámaras de televisión.

Las circunstancias bélicas porque atraviesa Irán y el todavía reciente duelo familiar por la muerte del Sha Mohamed Reza Pahlevi impidieron que la ceremonia revistiese un carácter más ceremonial y vistoso.

La primera medida de Cirio Reza como emperador fue dirigir un mensaje a su pueblo en el que deja constancia de ser su legítimo Sha como le corresponde por derecho y herencia.

En su mensaje se comprometió a respetar la Constitución iraní y a consagrar su vida al servicio del Irán y a defender la so-

beranía e independencia nacional.

No se ha confirmado, como se anunció en su día, que el nuevo Sha vaya a constituir un gobierno en el exilio formado por nacionalistas, consejeros y exministros de su padre y presidido por el ex jefe de Gobierno, Chapur Bajtjar. La actividad futura del joven emperador será conseguir su regreso a Irán y ello depende en gran parte del desenlace final de la guerra de su país contra Irak.

REACCION U.S.A.

WASHINGTON, 31 (Efe).— El Departamento de Estado norteamericano ha manifestado hoy, viernes, que el régimen del ayatollah Jomeini es el único Gobierno iraní que reconoce los Estados Unidos.

«Los Estados Unidos no apoyan al hijo del Sha en sus pretensiones de ser considerado el heredero del trono de Irán», señaló el portavoz del Departamento de Estado, John Trattner. Trattner reiteró que los Estados Unidos retirarían las sanciones económicas impuestas a Irán si los rehenes son liberados.

Fallido atentado contra un ministro de Alemania Oriental

BONN, 31 (Efe).— Un grupo especial de los servicios de seguridad de la República Democrática Alemana (RDA) investiga sobre un fallido atentado contra el ministro de la Defensa germano-oriental, informó hoy, viernes, el matutino «Die Welt». Según este diario, contra el ministro de la RDA general Heinz Hoffmann fue planeado un atentado que debía perpetrarse en octubre, con motivo de los actos conmemorativos del aniversario de la fundación de la República Democrática Alemana.

El asesinato del general Hoffmann pudo ser evitado porque los planes del atentado fueron descubiertos antes de la aparición de aquí en público.

Según la misma fuente, los servicios de seguridad de Berlín oriental detuvieron a seis soldados del Ejército Nacional Popular de la RDA, sospechosos de participar en la preparación del fallido atentado.

FARAH DIVA VENDERA SUS JOYAS

PARIS, 31 (Efe).— Farah Diva, viuda del Sha de Irán, venderá sus joyas el 19 de noviembre en Ginebra, en pública subasta, según anunció hoy la prensa francesa.

Los observadores no descartan las consecuencias políticas de esta subasta y se preguntan cuál será la reacción de los representantes del ayatollah Jomeini sobre esta venta que califican «de incógnita».

En 17.500.000 dólares se estima el valor de las joyas de la corona de Irán que subastará el número uno mundial del mercado del arte, la firma londinense «Sotheby's», según revela «Le Figaro Magazines».

«Crisis manifiesta»

La CEE reduce la producción de acero

LUXEMBURGO, 31. (Efe).— El Consejo de Ministros de la Comunidad Económica Europea (CEE) llegó hoy a un acuerdo para reducir la producción comunitaria de acero, en razón del estado de «crisis manifiesta» en la siderurgia.

Diez horas de duros debates necesitaron los titulares de Asuntos Exteriores de los nueve países miembros, asistidos por los de Economía, para vencer los últimos resistencias de Alemania Federal y alcanzar esta madrugada una solución de compromiso.

La Comisión Europea (órgano ejecutivo comunitario) quedó así autorizada a aplicar, con numerosas derogaciones los medidas anti-crisis previstos en el artículo 58 del tratado de la CEEA (Comunidad Europea del Carbón y del Acero).

VENDO

Cinta Transportadora 7 metros y sin fin transportador (Cuc) 7 metros semi nuevo. Razón: Teléfono 52 19 13.

SE TRASPASA

Bajo 325 m² en calle Bartolomé Reus Razón: Tel. 22 14 79. CASTELLON

SE PRECISAN

OFICIALES FONTANEROS

INTERESADOS LLAMAR TELEFONO 22 16 96 PREGUNTAR SR. ALBIOL (Ref. INEM - CS-25.231-1)

SALA DE FIESTAS

D. HILARION

Ingeniero Ballester, 19

TODOS LOS DIAS 1'30 MADRUGADA FABULOSO SHOW DE ATRACCIONES NACIONALES E INTERNACIONALES ESPECIAL DEBUT DEL

TRANSFORMISTA:

CHRISTIAN,

LAS LAGRIMAS DEL HUMOR, CON SUS CANCIONES, PARODIAS Y CHISTES

A. Mayores 16 años ENTRADA 500 PTAS. CON CONSUMICION

PARA INICIAR CONVERSACIONES

Consenso sobre Gibraltar en la ONU

Aprobada una radical resolución sobre el Sahara

NACIONES UNIDAS, 31 (Efe).— La cuarta comisión de la Asamblea General de las Naciones Unidas, que trata de temas de descolonización, aprobó ayer por consenso, sin necesidad de voto, una propuesta sobre Gibraltar.

De acuerdo con la propuesta, la Asamblea pide a los Gobiernos de España y el Reino Unido que inicien negociaciones sobre Gibraltar, de acuerdo con el consenso de la Asamblea del 14 de diciembre de 1973.

La Asamblea toma nota de que los dos Gobiernos firmaron una declaración el 10 de abril de 1980 en la que manifestaron su intención de resolver el problema de acuerdo con las resoluciones de la ONU, y acordaron iniciar negociaciones con el propósito de resolver sus diferencias sobre Gibraltar.

También acordaron restablecer comunicaciones directas en la región, y el Gobierno español accedió a suspender las aplicaciones de los medios que estaban en vigor.

RESOLUCION SOBRE EL SAHARA

Por 88 votos a favor, seis en contra y 44 abstenciones, la cuarta comisión de la Asamblea General de la ONU aprobó anoche la resolución más radical de este organismo sobre el Sahara Occidental.

La propuesta, hecha por Argelia, Libia, México, Nicaragua, Cuba, Panamá y otros 30 países, reafirma el derecho del pueblo saharauí a la libre determinación y la independencia, lamenta la persistente ocupación del Sahara Occidental por Marruecos, y pide que este país entable negociaciones directas con el Frente Polisario.

España, junto con todos los países europeos y occidentales, se abstuvo en la votación. Guatemala, Guinea-Conakry, Israel, Marruecos, Senegal y Zaire votaron en contra de la resolución, y estuvieron ausentes 15 países, entre ellos China y los árabes.

La votación, tras varios días de duro debate, se retrasó hasta anoche, debido a una cuestión de procedimiento sobre si se debía someter primero a voto esta propuesta u otra más moderada que patrocinaban Arabia Saudí, Comores, Gabón, Guinea-Conakry, Guinea Ecuatorial, Senegal, Zaire y Marruecos.

JOSE LUIS ALVAREZ, EN TANGER

TANGER, 31 (Efe).— El ministro español de Transportes y Comunicaciones, José Luis Alvarez, ha llegado a la Ciudad de Tánger a las 21,15 (h.e.) de hoy, para asistir a la clausura del «Coloquio de Tánger», que tendrá lugar mañana.

Le esperaban en el aeropuerto, el embajador de España en Rabat, Alfonso de La Serna y miembros de la delegación española que asisten al coloquio.

Posteriormente, el ministro ha asistido a la cena ofrecida, en honor de los congresistas, por el ministro marroquí de turismo, Hamed Alaoui.

POR 2000 PTS. NO SE ME ESCAPA UN PUNTO.



NOVIEMBRE: APOYO A LA 3ª EDAD.

Hay personas que saben conjugar la madurez de visión que da la experiencia con la juventud que da la vida. A estos «jóvenes» que demuestran que la edad no se mide por los años, que a la satisfacción de haber vivido pueden añadir la satisfacción de seguir siendo útiles, GENERAL OPTICA les ofrece gafas graduadas por 2.000 pts\* con un seguro de rotura de un año de duración. Porque para GENERAL OPTICA la tercera edad tiene mucho que ver. En GENERAL OPTICA, a la «gente joven» la vemos así.

Aseguradas por un año.

Y además General Optica se las asegura contra toda rotura por un año de duración. Gratis.



Bifocales 4000 pesetas.

No nos pierda de vista.

CASTELLON Enmedio, 23 VALENCIA San Vicente Mártir, 59 ALICANTE Explanada de España, 6 Av. Alfonso el Sabio, 25



... 34 establecimientos

Triunfo laborista en las elecciones jamaicanas

KINGSTON, 31. (Efe).— La violencia política no decayó durante la jornada electoral de ayer en Jamaica, donde seis personas —tres policías, dos periodistas y un civil— perdieron la vida y otras dos resultaron heridas de gravedad. Mientras el Partido Laborista Jamaicano de Edward Seaga veía asegurado anoche su triunfo frente al Partido Nacional Popular del primer ministro Michael Manley, un grupo de terroristas apostado en tejados arrojó a balazos una Comisaría de Jamaica, dando muerte a tres agentes.

Dos terroristas que habían tendido una emboscada a un grupo de policías fueron muertos en el tiroteo.

Una mujer de 60 años fue asesinada a machetazos por un desconocido, después de que depositara su voto en un puesto electoral.

La violencia política en Jamaica ha cobrado, según algunos cálculos, más de 600 vidas desde comienzos de año. En vísperas de las elecciones, 13 personas resultaron muertas en distintos incidentes.